



# Air Charter Statistics

2003



# Statistiques des affrètements aériens

2003

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Aviation Statistics Centre, Transportation Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 1-866-500-8400, Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca)).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Website	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Ordering information

This product, catalogue no. 51-207-XIB, is published annually in electronic format at a price of CAN\$33.00. To obtain a single issue, visit our website at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) and select Our Products and Services.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 1-866-500-8400, Internet : [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca)).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Site Web	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Renseignements sur les commandes

Le produit n° 51-207-XIB au catalogue est publié annuellement sous format électronique au prix de 33 \$CAN l'exemplaire. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Nos produits et services.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada  
Transportation Division  
Aviation Statistics Centre

# Air Charter Statistics

2003

Statistique Canada  
Division des transports  
Le Centre des statistiques de l'aviation

# Statistiques des affrètements aériens

2003

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

October 2005

Catalogue no. 51-207-XIB  
ISSN 1480-8765

Frequency: Annual

Ottawa

## Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Octobre 2005

N° 51-207-XIB au catalogue  
ISSN 1480-8765

Périodicité : annuelle

Ottawa

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- e estimated figures.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

### Conversion factors

Users wishing to convert data to imperial units can do so by using the following conversion factors as contained in the Canadian Metric Practice Guide, published by the Canadian Standards Association.

Metric	Imperial
1 kilometre	0.621 statute mile
1 litre	0.220 gallon
1 kilogram	2.205 pounds
1 tonne	1.102 tons, short 2,000 pounds
1 tonne-kilometre	0.685 ton-mile

## Acknowledgments

This publication was prepared in the Transportation Division under the general direction of Gord Baldwin, Director; Bruce Meyer, Assistant Director and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Head, Airline Traffic Statistics Unit, was principal author of this publication. Odile Lefebvre and Linda Wolfe provided production support.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- e nombres estimés.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

### Facteurs de conversion

Les utilisateurs désireux de convertir les données en unités de mesure impériales peuvent utiliser les facteurs de conversion suivants, qui sont tirés du Guide canadien de familiarisation au système métrique publié par l'Association canadienne de normalisation.

Unités métriques	Unités impériales
1 kilomètre	0,621 mille terrestre
1 litre	0,220 gallon
1 kilogramme	2,205 livres
1 tonne	1,102 tonne courte 2,000 livres
1 tonne-kilomètre	0,685 tonne-mille

## Remerciements

La présente publication a été préparée à la Division des transports de Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur ; Bruce Meyer, adjoint directeur, Robert Masse, chef, Centre des statistiques de l'aviation, et Kathie Davidson, chef de section des statistiques de la circulation aérienne est le principal auteur de cette publication. Odile Lefebvre et Linda Wolfe ont fourni un soutien à la production.

**Table of contents**

	Page
<b>Highlights</b>	4
<b>Factors which may have influenced the data</b>	4
<b>Introduction</b>	6
1. The international charter market, by region (1999-2003)	7
<b>Statistical tables</b>	
1. International passenger charter operations – passengers by origin and destination by Canadian airport, 2003	11
2. Summary of international charter passengers – passengers by country of origin and destination and by charter type, 2003	22
3. Summary of international charter operations – tonnes of goods and courier by country of origin and destination, 2003	24
4. International charter operations – tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport, 2003	26
<b>Notes to users</b>	
Authority and participation	35
Methodology, data quality and limitations	35
<b>Glossary</b>	38
<b>Statement 2 – Charter on-flight origin and destination report</b>	

**Table des matières**

	Page
<b>Faits saillants</b>	4
<b>Facteurs pouvant avoir une influence sur les données</b>	4
<b>Introduction</b>	6
1. Le marché des vols affrétés internationaux, par région (1999-2003)	7
<b>Tableaux statistiques</b>	
1. Affrètements internationaux de passagers – passagers par origine et destination, par aéroport canadien, 2003	11
2. Sommaire des affrètements internationaux de passagers – passagers par pays d'origine et de destination et par type d'affrètement, 2003	22
3. Sommaire des vols affrètements internationaux – tonnes métriques de marchandises et de messageries, par pays d'origine et de destination, 2003	24
4. Affrètements internationaux – tonnes métriques de marchandises et de messageries par point d'origine et point de destination, par aéroport canadien, 2003	26
<b>Notes aux utilisateurs</b>	
Fondement juridique et participation	35
Méthodologie, qualité et limites des données	35
<b>Glossaire</b>	40
<b>État 2 - Déclaration de l'origine et de la destination des vols affrétés</b>	

## Highlights

### Summary of charter passenger traffic, 1999-2003

	1999	2000	2001	2002	2003
International charter passengers – Passagers des affrètements internationaux	4,291,315	3,880,244	3,713,642	3,427,863	3,730,112

- In 2003, over 3.7 million passengers travelled on charter flights between Canada and another country, an increase of 9% compared to 2002. This represents the first increase in international charter passengers since 1994 when over 5.06 million passengers flew on international charter flights.
- The three most popular regions for charter travel are the South, Europe and the United States. In 2003, charter traffic between Canada and the United States increased by 31%, traffic to/from the Southern region increased by 16%; while traffic to/from the Europe dropped by 29%.
- Mexico (917,672 passengers), Dominican Republic (791,037 passengers) and Cuba (753,857 passengers) were the most popular markets in the Southern region in 2003.
- United Kingdom (207,304 passengers) was the most popular market in Europe in 2003.
- Nevada (210,015 passengers) remained the most popular charter market for the United States in 2003. Florida (111,970 passengers) and Hawaii (19,896 passengers) were the second and third most popular US markets.
- In 2003, Canada's three busiest airports for international charter operations were, in order, Toronto/Lester B. Pearson (1.77 million passengers), Montréal/Mirabel (0.65 million passengers) and Vancouver (0.31 million passengers). Toronto (3.6%) and Vancouver (11.7%) both recorded increases while Montréal/Mirabel (-14.3%) recorded a decrease.

### Factors which may have influenced the data

The following factors may have affected the data in this publication:

- In May 2000, Canada 3000 ceased its charter operations between Canada and the United Kingdom and between Canada and Germany converting the services to scheduled.

## Faits saillants

### Sommaire du trafic de passagers des affrètements, 1999-2003

- En 2003, plus de 3,7 millions de passagers ont emprunté des vols affrétés entre le Canada et un autre pays, ce qui constitue une hausse de 9 % comparativement à 2002. C'est la première augmentation du nombre de passagers d'affrètements aériens internationaux depuis 1994, année où plus de 5,06 millions de passagers ont emprunté de tels vols.
- Les trois régions les plus populaires des voyages affrétés sont le Sud, l'Europe et les États-Unis. En 2003, le trafic nolisé entre le Canada et les États-Unis a augmenté de 31 % et le trafic entre le Canada et le Sud a progressé de 16 %, tandis qu'il y a eu une diminution du trafic à destination et en provenance de l'Europe (-29 %).
- En 2003, le Mexique (917 672 passagers), la République dominicaine (791 037 passagers) et Cuba (753 857 passagers) ont été les marchés les plus populaires du Sud.
- En 2003, le Royaume-Uni (207 304 passagers) a été le marché le plus populaire d'Europe.
- En 2003, le Nevada (210 015 passagers) est demeuré le marché le plus populaire des vols affrétés aux États-Unis. La Floride (111 970 passagers) et Hawaï (19 896 passagers) ont figuré respectivement aux deuxième et troisième rangs des marchés américains les plus populaires.
- En 2003, les trois aéroports internationaux les plus occupés au Canada pour les vols affrétés ont été, dans l'ordre, Toronto/Lester B. Pearson (1,77 million de passagers), Montréal/Mirabel (0,65 million de passagers) et Vancouver (0,31 million de passagers). Tandis qu'il y a eu une hausse de 3,6 % des passagers à l'aéroport de Toronto et une augmentation de 11,7 % à l'aéroport de Vancouver, l'aéroport de Montréal/Mirabel a enregistré une baisse de 14,3 %.

### Facteurs qui ont pu influencer sur les données

Les facteurs suivants ont pu influencer sur les données de la présente publication :

- En mai 2000, Canada 3000 a cessé ses vols affrétés entre le Canada et le Royaume-Uni et entre le Canada et l'Allemagne, pour les convertir en vols réguliers.

- In March 2001, Canada 3000 tookover Royal Aviation.
- During the spring and summer of 2001, Britain faced a serious outbreak of Hoof and Mouth Disease.
- On September 11, 2001, the United States was the target of the most serious terrorist attacks in commercial aviation history. Passenger travelling confidence diminished greatly in the weeks to follow; many travellers decided to stay home.
- In November 2001, Canada 3000 entered into bankruptcy.
- In February 2002, the Winter Olympic Games were held in Salt Lake City, Utah, USA.
- In July 2002, Toronto hosted World Youth Day including a visit by the Pope, welcoming both domestic and foreign visitors.
- In December 2002, United Airlines filed for bankruptcy protection.
- March 2003 saw a decline in travellers due to the war in Iraq and the Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) outbreak.
- In April 2003, Air Canada filed for bankruptcy protection.
- In April 2003, the World Health Organization issued a travel advisory due to the SARS outbreak. The advisory included Toronto. The effects of the outbreaks of Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) continued to contribute to a decline in air travel through May and June due to second outbreaks. In early July, the World Health Organization lifted the travel advisory for Toronto, removing it from the list of high-infection areas for Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS).
- In August 2003, there was a massive power outage in Ontario and North-eastern United States that caused several airports to close on August 14<sup>th</sup> and disrupted air travel in neighbouring provinces. Flight activity was reduced for a couple of days until the power returned to normal levels.
- In September, hurricane Juan tore through Nova Scotia causing some flight disruptions at Halifax International airport.
- En mars 2001, Canada 3000 a pris possession de Royal Aviation.
- Au cours du printemps et de l'été 2001, la Grande-Bretagne a fait face à une grave flambée épidémique de fièvre aphteuse.
- Le 11 septembre 2001, les États-Unis ont été la cible des attaques terroristes les plus graves de toute l'histoire de l'aviation commerciale. La confiance des voyageurs a alors diminué considérablement dans les semaines qui ont suivi; de nombreux voyageurs ont décidé de demeurer à la maison.
- En novembre 2001, Canada 3000 a fait faillite.
- En février 2002, les Jeux olympiques d'hiver ont eu lieu à Salt Lake City, en Utah, aux États-Unis.
- En juillet 2002, la Journée mondiale de la jeunesse, y compris une visite du pape, a eu lieu à Toronto, qui a accueilli des visiteurs canadiens et étrangers.
- En décembre 2002, United Airlines a demandé la protection de la loi sur les faillites.
- En mars 2003, on a observé une baisse des voyages aériens à cause de la guerre en Iraq et de l'épidémie de SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère).
- En avril 2003, Air Canada s'est placée sous la protection de la loi sur les faillites.
- En avril 2003, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a diffusé un avis aux voyageurs concernant entre autres Toronto en raison de l'épidémie de SRAS. Les effets de cette épidémie ont continué à contribuer à la diminution des voyages aériens au cours des mois de mai et de juin à cause d'une seconde apparition. Au début de juillet, la ville de Toronto a été retirée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) de la liste des villes affectées par la crise du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).
- En août 2003, une panne d'électricité majeure en Ontario et dans le nord-est des États-Unis a causé la fermeture de plusieurs aéroports le 14 août et qui a perturbé le trafic aérien dans les provinces voisines. Pendant quelques jours, le trafic aérien a diminué jusqu'à ce que le niveau du courant électrique redevienne normal.
- Au mois de septembre, l'ouragan Juan a balayé la Nouvelle-Écosse, entraînant des interruptions de vol à l'aéroport international d'Halifax.

## Introduction

*Air Charter Statistics* is published annually to provide users with data on charter traffic carried on domestic and international commercial charter flights. There were 80 air carriers, 19 Canadian and 61 foreign, participating in the charter survey in 2003. By comparison, in 2002, there were 63 air carriers participating in the charter survey: 18 Canadian and 45 foreign carriers. The participating carriers report only those charter flights which utilise aircraft that have a maximum take-off weight greater than 15 900 kgs (35,000 lbs) domestically and internationally, and greater than 8 200 kgs (18,000 lbs) on transborder journeys.

This publication now contains four tables. Tables 1 and 2 show detailed international charter market data. Table 1 contains passenger data presented on an origin and destination basis while Table 2 contains passenger data presented by country or state.

International entity charter cargo data are found in Tables 3 and 4. These tables show metric tonnes of cargo and courier and are organized by country (state) and by Canadian airport, respectively. The tonnes of bellyhold cargo carried on passenger charter flights are not included in the above mentioned cargo tables 3 and 4. Bellyhold data must be requested on an ad hoc basis.

Quarterly tabulations of the tables contained in this publication plus other analytical services are available on a cost recovery basis from the Aviation Statistics Centre of Transportation Division on printout or electronic format.

## Introduction

La publication *Statistiques des affrètements aériens*, diffusée annuellement, fournit aux utilisateurs des données sur le trafic des passagers qui ont emprunté des vols affrétés commerciaux intérieurs et internationaux. En 2003, 80 transporteurs aériens, soit 19 canadiens et 61 étrangers, ont participé à l'enquête. Par comparaison, 63 transporteurs aériens ont participé à l'enquête en 2002, soit 18 transporteurs canadiens et 45 transporteurs étrangers. Les transporteurs participants ne déclarent que les vols affrétés pour lesquels ils utilisent des aéronefs dont la masse maximale au décollage est supérieure à 15 900 kg (35 000 lb), dans le cas des vols intérieurs et internationaux, et supérieure à 8 200 kg (18 000 lb) pour les vols transfrontaliers.

Cette publication renferme maintenant quatre tableaux. Les tableaux 1 et 2 présentent des données détaillées sur le marché des vols affrétés internationaux. Le tableau 1 répartit les passagers selon l'origine et la destination, alors que le tableau 2 les répartit selon le pays ou l'État.

Les données sur les vols affrétés internationaux pour marchandises et messageries apparaissent aux tableaux 3 et 4. Ces tableaux indiquent en tonnes métriques les marchandises et messageries transportées, selon le pays (État) ou l'aéroport canadien, respectivement. Les tonnes de marchandises transportées dans les soutes des aéronefs affrétés pour passagers ne sont pas incluses dans ces tableaux sur le fret. Pour obtenir des données sur le contenu des soutes, il faut présenter une demande spéciale.

Des totalisations trimestrielles des tableaux figurant dans cette publication et d'autres analyses sont disponibles sur support papier ou électronique, moyennant recouvrement des coûts, au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports.

### Note:

- As of the third quarter of 2000 data, the Aviation Statistics Centre implemented a new computer system to process the Air Charter Statistics. The historical data presented in this publication have been retabulated by the new system and consequently there may be variations when these data are compared with previous publications.
- Due to changes in the concentration of carriers participating in the Air Charter Statistics Survey, all tables showing carrier detail have been dropped from the publication.
- Canadian airports in Table 1 with fewer than 200 total passengers annually are not shown in the tables; however, the passenger counts are included in the grand totals.
- City-pairs (in Table 1) or countries (in Table 2) having fewer than 200 passengers annually, are now grouped into an 'other' category.
- Domestic charter data are no longer published due to few carriers participating and high concentrations in the domestic charter market.

### Nota :

- Depuis la collecte des données du troisième trimestre de 2000, le Centre des statistiques de l'aviation a implanté un nouveau système informatique pour traiter les statistiques des affrètements aériens. Le nouveau système a retotalisé les données chronologiques présentées de la présente publication : il peut donc y avoir des variations lorsque ces données sont comparées à celles des publications précédentes.
- Puisque la concentration de transporteurs qui participent à l'Enquête sur les statistiques des affrètements aériens a changé, la publication ne contient plus de tableaux que montrent les détails sur les transporteurs.
- Les aéroports canadiens au tableau 1 qui desservent moins de 200 passagers annuellement ne sont pas inclus dans les tableaux; cependant, le nombre de passagers fait partie du total général.
- Les paires de ville (au tableau 1) ou les pays (au tableau 2) qui ont accueilli moins de 200 passagers annuellement figurent maintenant à la catégorie « Autres ».
- Les données des vols affrétés intérieurs ne sont plus publiées, à cause de la faible participation des transporteurs et des concentrations élevées dans le marché des vols affrétés intérieurs.



### 1. The international charter market, by region (1999-2003)

#### Number of international charter passengers, by region

	1999	2000	2001	2002	2003
AFRICA – AFRIQUE	423	-	2,186	10	129
ASIA – ASIE	371	3	3,133	52	81
EUROPE	1,803,590	1,012,398	861,990	654,402	467,737
PACIFIC – PACIFIQUE	25,121	31,947	15,055	196	-
SOUTHERN – SUD	2,375,865	2,655,426	2,676,652	2,473,622	2,869,785
UNITED STATES – ÉTATS-UNIS	85,945	180,470	154,626	299,581	392,380
<b>Total</b>	<b>4,291,315</b>	<b>3,880,244</b>	<b>3,713,642</b>	<b>3,427,863</b>	<b>3,730,112</b>

In 2003, the total number of passengers travelling on charter flights between Canada and another country registered 3.7 million, an increase of 8.8% compared to 2002 (3.4 million passengers). The increase recorded in 2003 was the first annual increase since 1994.

In 2003, the three most popular charter regions were: the South (2.87 million passengers), Europe (0.47 million passengers) and the United States (0.39 million passengers).

#### – The South Region

The number of air charter passengers travelling between Canada and the Southern region showed a gain of 16% from 2002.

#### International charter passengers, top Southern markets by country, 2002-2003

	2002	2003	Change 2003/2002 Variation %
MEXICO – MEXIQUE	872,673	917,672	5
DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	598,851	791,037	32
CUBA	552,939	753,857	36
NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	84,280	84,969	1
JAMAICA – JAMAÏQUE	89,221	83,573	-6
<b>Total Southern – Total Sud</b>	<b>2,473,622</b>	<b>2,869,785</b>	<b>16</b>

The countries holding the top three markets in the Southern region have been the top three consistently since 1997. Mexico, the most popular destination for charter travellers in the Southern region held 32% of the market down 3 percentage points from 2002. The Dominican Republic, gained 4 percentage points in market share, reaching 28% in 2003, while Cuba also gained 4 percentage points in market share reaching 26% in 2003.

In 2003, Mexico recorded 917 thousand passengers, the Dominican Republic recorded 791 thousand passengers and Cuba recorded 753 thousand passengers. Netherlands Antilles (with 84 thousand passengers) rose to fourth place, edging out Jamaica (with 83 thousand

### 1. Le marché des vols affrétés internationaux (1998-2002)

#### Nombre de passagers des vols affrétés internationaux, par région

	1999	2000	2001	2002	2003
AFRICA – AFRIQUE	423	-	2,186	10	129
ASIA – ASIE	371	3	3,133	52	81
EUROPE	1,803,590	1,012,398	861,990	654,402	467,737
PACIFIC – PACIFIQUE	25,121	31,947	15,055	196	-
SOUTHERN – SUD	2,375,865	2,655,426	2,676,652	2,473,622	2,869,785
UNITED STATES – ÉTATS-UNIS	85,945	180,470	154,626	299,581	392,380
<b>Total</b>	<b>4,291,315</b>	<b>3,880,244</b>	<b>3,713,642</b>	<b>3,427,863</b>	<b>3,730,112</b>

En 2003, le nombre total de passagers qui ont emprunté des vols affrétés entre le Canada et un autre pays s'est élevé à 3,7 millions, soit une hausse de 8,8 % comparativement à 2002 (3,4 millions de passagers). L'accroissement enregistré en 2003 constitue la première augmentation annuelle depuis 1994.

En 2003, les trois régions les plus populaires des voyages affrétés ont été : le Sud (2,87 millions de passagers), l'Europe (0,47 million de passagers) et les États-Unis (0,39 million de passagers).

#### – La région du Sud

Le nombre de passagers ayant emprunté des vols affrétés entre le Canada et la région du Sud a grimpé de 16 % par rapport à 2002.

#### Passagers des affrètements internationaux, principaux marchés du Sud selon les pays, 2002 à 2003

	2002	2003	Change 2003/2002 Variation %
MEXICO – MEXIQUE	872,673	917,672	5
DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	598,851	791,037	32
CUBA	552,939	753,857	36
NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	84,280	84,969	1
JAMAICA – JAMAÏQUE	89,221	83,573	-6
<b>Total Southern – Total Sud</b>	<b>2,473,622</b>	<b>2,869,785</b>	<b>16</b>

Depuis 1997, les trois pays à la tête des marchés de la région du Sud demeurent constamment à cette position. Le Mexique, destination la plus populaire des voyageurs qui ont emprunté des vols affrétés vers le Sud, accapare 32 % du marché, soit une baisse de 3 points par rapport à 2002. La part de marché de la République dominicaine a augmenté de 4 points, atteignant 28 % en 2003, et celle de Cuba a aussi crû de 4 points, atteignant 26 % en 2003.

En 2003, au Mexique, en République dominicaine et à Cuba, on a enregistré respectivement 917 000, 791 000 et 753 000 passagers. Les Antilles néerlandaises (à 84 000 passagers) ont grimpé au quatrième rang, déplaçant la Jamaïque (à 83 000 passagers). Le volume de passagers de vols affrétés internationaux

passengers). International charter passenger traffic to/from Mexico was up 5% from 2002, up 32% for the Dominican Republic, up 36% for Cuba.

The table below shows the top five foreign cities in the Southern Region in terms of charter passenger volumes.

#### International charter passengers, top Southern markets by city, 1999-2003

	1999	2000	2001	2002	2003
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	276,838	387,069	440,426	503,015	556,414
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	100,506	175,770	222,810	302,526	430,964
VARADERO, CUBA	185,010	215,364	259,438	263,203	360,449
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	186,878	229,880	224,596	200,678	285,703
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	303,444	303,646	302,800	235,190	233,464

The top five most popular cities in the Southern Region were the same in 2002 and 2003, although appearing in a slightly different ranking. Cancun and Puerto Vallarta continue to be the most popular destinations in Mexico for Canadians. Cancun recorded 556,414 passenger trips, up 10.6 % from 2002. Puerto Vallarta recorded 233,464 passenger trips, a decrease of 0.7% from 2002. Varadero was the predominant destination in Cuba in 2003, recording 360,449 passenger trips, an increase of 36.9 % from 2002. Punta Cana and Puerto Plata were the main stops in Dominican Republic. Punta Cana recorded 430,964 passenger trips, an increase of 42.5% from 2002 while Puerto Plata recorded 285,703 passenger trips, up 42.4% from 2002.

#### – Europe

Charter passenger traffic between Canada and Europe dropped for the third year, down 29% to 467,737 from 654,402 passengers in 2002.

#### International charter passengers, top European markets by country, 2002-2003

	2002	2003	Change 2003/2002 Variation %
UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	146,068	207,304	42
PORTUGAL	81,300	77,617	- 5
FRANCE	177,407	61,133	- 66
AZORES – ACORES	43,415	38,348	- 12
ITALY – ITALIE	65,571	32,169	- 51
<b>Total Europe Total</b>	<b>654,402</b>	<b>467,737</b>	<b>-29</b>

The United Kingdom and Portugal were the top two markets in Europe in 2003 compared to France and the United Kingdom in 2002.

à destination et en provenance du Mexique a augmenté de 5 % par rapport à 2002. Ce même volume a augmenté de 32 % en République dominicaine et de 36 % à Cuba.

Le tableau ci-après montre les cinq villes étrangères du Sud les plus populaires, sur le plan du volume de passagers de vols affrétés.

#### Passagers des affrètements internationaux, principaux marchés du Sud, selon les villes, 1999-2003

	1999	2000	2001	2002	2003
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	276,838	387,069	440,426	503,015	556,414
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	100,506	175,770	222,810	302,526	430,964
VARADERO, CUBA	185,010	215,364	259,438	263,203	360,449
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	186,878	229,880	224,596	200,678	285,703
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	303,444	303,646	302,800	235,190	233,464

Les cinq villes les plus populaires du Sud sont les mêmes qu'en 2002 et 2003, bien que leur classement soit légèrement différent. Cancun et Puerto Vallarta demeurent les destinations mexicaines les plus populaires des Canadiens. À Cancun, on a enregistré 556 414 voyages de passagers, soit une hausse de 10,6 % par rapport à 2002. À Puerto Vallarta, on a enregistré 233 464 voyages de passagers, soit une baisse de 0,7 % par rapport à 2002. En 2003, Varadero a été la destination prédominante à Cuba, avec 360 449 voyages de passagers, soit un bond de 36,9 % par rapport à 2002. Punta Cana et Puerto Plata ont été les principales escales en République dominicaine. À Punta Cana, on a enregistré 430 964 voyages de passagers, soit un gain de 42,5 % par rapport à 2002, tandis qu'à Puerto Plata, on a enregistré 285 703 voyages de passagers, soit une augmentation de 42,4 % par rapport à 2002.

#### – La région de l'Europe

Le volume de passagers de vols affrétés entre le Canada et l'Europe a diminué pour une troisième année, soit de 29 % (à 467 737 passagers) par rapport aux 654 402 passagers enregistrés en 2002.

#### Passagers des affrètements internationaux, principaux marchés de l'Europe, selon les pays, 2002-2003

	2002	2003	Change 2003/2002 Variation %
UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	146,068	207,304	42
PORTUGAL	81,300	77,617	- 5
FRANCE	177,407	61,133	- 66
AZORES – ACORES	43,415	38,348	- 12
ITALY – ITALIE	65,571	32,169	- 51
<b>Total Europe Total</b>	<b>654,402</b>	<b>467,737</b>	<b>-29</b>

En 2003, le Royaume-Uni et le Portugal étaient les deux marchés européens les plus importants comparativement à la France et au Royaume-Uni en 2002.

The table below shows the top 5 foreign cities in Europe in terms of charter passenger volumes.

#### International charter passengers, top European markets by city, 1999-2003

	1999	2000	2001	2002	2003
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	391,735	114,569	22,520	74,938	89,366
MANCHESTER, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	160,904	46,065	19,682	42,583	63,759
LISBON, PORTUGAL	58,211	58,057	60,568	45,188	38,737
GLASGOW, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	110,999	16,420	2	21,105	33,338
PARIS, FRANCE	220,411	225,851	239,650	124,565	31,429

The United Kingdom, returned to first place in terms of passengers travelling to/from Canada. Portugal moved into second place in 2003. France after holding the top place for two years, dropping to third place in 2003.

#### – The United States Region

The table below shows the top five American cities in terms of charter passenger volumes.

#### International charter passengers, top U.S. markets, 1999-2003

	1999	2000	2001	2002	2003
LAS VEGAS, NEVADA	33,456	80,323	104,640	211,393	210,015
ORLANDO, FLORIDA – FLORIDE	1,255	1,021	5,564	12,149	48,307
TAMPA-ST PETERSBURG, FLORIDA – FLORIDE	637	737	252	5,482	35,060
FT LAUDERDALE, FLORIDA – FLORIDE	1,193	1,224	790	14,008	27,496
HONOLULU, OAHU, HAWAII – HAWAI	1,059	-	-	930	10,316
<b>Total United States – Total États-Unis</b>	<b>85,945</b>	<b>180,470</b>	<b>154,626</b>	<b>299,581</b>	<b>392,380</b>

In 2003, the charter traffic to and from the United States increased by almost a third, rising from 299,581 passengers to 392,380 passengers. Nevada (210,015 passengers) remained the most popular charter market in the United States attracting almost double the second place Florida (111,970 passengers). Hawaii trailed well behind with 19,896 passengers.

#### Foreign originating charter passengers

In terms of charter trips that originated in foreign countries for travel in Canada, 5.4% of passengers flew on trips that originated in a country other than Canada in 2003, up from 4.3% in 2002. The number of passengers on foreign originating trips rose to 199,845 passengers up almost 35% from 148,208 passengers in 2002. The number of passengers on Canadian originating trips rose from 3.3 million in 2002 to 3.5 million in 2003, an increase of 7.6%.

Le tableau ci-après montre les cinq villes étrangères d'Europe les plus populaires sur le plan du volume de passagers de vols affrétés.

#### Passagers des affrètements internationaux, principaux marchés de l'Europe, selon les villes, 1999-2003

Le Royaume-Uni est de retour au premier rang pour ce qui est des passagers voyageant à destination et en provenance du Canada. Le Portugal s'est placé au deuxième rang en 2003. La France, après deux années au premier rang, est descendue au troisième rang en 2003.

#### – La région des États-Unis

Le tableau ci-dessous montre les cinq villes américaines les plus importantes sur le plan du volume de passagers de vols affrétés.

#### Passagers des affrètements internationaux, principaux marchés des États-Unis, 1999-2003

En 2003, le trafic nolisé à destination et en provenance des États-Unis a augmenté de près du tiers, passant de 299 581 passagers à 392 380 passagers. Le Nevada (210 015 passagers) est demeuré le marché le plus populaire des vols affrétés aux États-Unis, attirant presque deux fois plus de passagers que le marché occupant le deuxième rang, soit la Floride (à 111 970 passagers). Hawaï était long derrière au troisième rang avec 19 896 passagers.

#### Les passagers de vols affrétés d'origine étrangère

Sur le plan des voyages par vol affrété d'origine étrangère à destination du Canada, 5,4 % des passagers ont emprunté des vols d'origine autre que canadienne en 2003, soit une hausse par rapport à la proportion de 4,3 % enregistrée en 2002. Le nombre de passagers empruntant des vols d'origine étrangère est passé à 199 845 passagers, soit un bond de près de 35 % par rapport aux 148 208 passagers déclarés en 2002. Le nombre de passagers empruntant des vols d'origine canadienne a augmenté de 7,6 %, passant de 3,3 millions en 2002 à 3,5 millions en 2003.

The table below shows the top city-pairs in terms of volumes of Foreign Origin passengers for 2003 as well as the proportion of the total market that the Foreign Origin passengers represent. For example, 73% of the charter passengers travelling between Toronto/LB Pearson and London originated their trip in the United Kingdom; whereas, for charter travel between Toronto and Ponta Delgada, Azores only 25% of the passengers originated their trip in the Azores, the other 75% originated their trip in Canada.

Le tableau ci-dessous montre les paires de villes les plus populaires sur le plan du volume de passagers d'origine étrangère en 2003, de même que la part du marché totale que ceux-ci constituent. Par exemple, 73 % des passagers qui ont emprunté des vols affrétés entre l'aéroport de Toronto/LB Pearson et Londres partaient du Royaume-Uni. Inversement, seuls 25 % des passagers qui ont emprunté des vols affrétés entre les aéroports de Toronto et de Ponta Delgada partaient des Açores, les 75 % restants partaient du Canada.

#### Top canadian markets for foreign originating charter passengers, 2003

#### Principaux marchés du Canada pour les passagers des affrètements internationaux d'origine étrangère, 2003

		Canadian-origin passengers	Foreign-origin passengers	Total	Proportion of foreign origin passengers to total passengers
		Passagers d'origine canadienne	Passagers d'origine étrangère		Proportion des passagers d'origine étrangère par rapport au total des passagers
					%
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON	LONDON, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	11,326	31,395	42,721	73
CALGARY INTL, AB	MANCHESTER, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	627	25,617	26,244	98
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON	MANCHESTER, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	9,268	23,688	32,956	72
CALGARY INTL, AB	LONDON, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	381	22,135	22,516	98
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON	GLASGOW, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	6,117	21,467	27,584	78
CALGARY INTL, AB	AMSTERDAM, NETHERLANDS - PAYS-BAS	1,999	7,267	9,266	78
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON	PONTA DELGADA, AZORES - AÇORES	21,656	7,210	28,866	25
VANCOUVER INTL, BC - CB	LONDON, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	285	5,637	5,922	95
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON	BIRMINGHAM, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	1,009	5,502	6,511	85
EDMONTON INTL, AB	AMSTERDAM, NETHERLANDS - PAYS-BAS	2,946	4,137	7,083	58

From the foreign perspective, most charter trips that originated in Europe were destined for Calgary and Toronto. Toronto was the most popular destination for charters originating from the United Kingdom. In 2003, Toronto – London was the city-pair recording the most foreign origin passengers. The 31,395 foreign origin passengers represented 73% of the market. Toronto – Manchester also recorded a substantial number of foreign origin passengers, recording 23,688 which represented 72% of the total market. Calgary – London with 22,516 total passengers is 98% foreign-origin meaning almost all passengers travelling on international charter flights between Calgary and London began their trips in London.

Du point de vue de l'étranger, la plupart des voyages en vol affrété d'origine européenne étaient à destination de Calgary et de Toronto. De fait, Toronto était la destination la plus populaire des vols affrétés d'origine britannique. En 2003, dans la paire de villes Toronto-Londres, on a enregistré le plus grand nombre de passagers d'origine étrangère. Les 31 395 passagers d'origine étrangère ont constitué 73 % du marché. De plus, dans la paire de villes Toronto-Manchester, on a enregistré un nombre important de passagers d'origine étrangère (23 688 passagers) constituant 72 % du marché total. Dans la paire de villes Calgary-Londres, qui compte 22 516 passagers au total, 98 % des passagers sont d'origine étrangère, ce qui signifie que presque tous les passagers qui ont emprunté des vols affrétés internationaux entre Calgary et Londres partaient de Londres.

**Table 1**  
**International passenger charter operations – Passengers by**  
**origin and destination by Canadian airport - 2003**

**Tableau 1**  
**Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et**  
**destination, par aéroport canadien - 2003**

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
<b>ABBOTSFORD, BC – CB</b>									
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	1,744	1,715	3,459	-	-	-	1,744	1,715	3,459
SOUTHERN – SUD	1,744	1,715	3,459	-	-	-	1,744	1,715	3,459
<b>OTHER CITIES – AUTRES VILLES</b>									
UNITED STATES – ETATS-UNIS	5	5	10	-	-	-	5	5	10
	5	5	10	-	-	-	5	5	10
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>1,749</b>	<b>1,720</b>	<b>3,469</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,749</b>	<b>1,720</b>	<b>3,469</b>
<b>CALGARY INTL, AB</b>									
AMSTERDAM, NETHERLANDS – PAYS-BAS	1,040	959	1,999	3,304	3,963	7,267	4,344	4,922	9,266
GLASGOW, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	139	57	196	1,213	1,368	2,581	1,352	1,425	2,777
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	242	139	381	10,920	11,215	22,135	11,162	11,354	22,516
MANCHESTER, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	258	369	627	12,146	13,471	25,617	12,404	13,840	26,244
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	39	38	77	6	7	13	45	45	90
EUROPE	1,718	1,562	3,280	27,589	30,024	57,613	29,307	31,586	60,893
<b>CANCUN, MEXICO – MEXIQUE</b>									
CAYO COCO, CUBA	32,615	28,566	61,181	-	-	-	32,615	28,566	61,181
HOLGUIN, CUBA	-	2,545	2,545	-	-	-	-	2,545	2,545
IXTAPA-ZIHUATANEJO, MEXICO – MEXIQUE	2,325	-	2,325	-	-	-	2,325	-	2,325
LIBERIA, COSTA RICA	526	425	951	-	-	-	526	425	951
LOS CABOS, MEXICO – MEXIQUE	444	-	444	-	-	-	444	-	444
MANZANILLO, MEXICO – MEXIQUE	492	554	1,046	-	-	-	492	554	1,046
MAZATLAN, MEXICO – MEXIQUE	1,218	920	2,138	-	-	-	1,218	920	2,138
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC –	2,331	2,428	4,759	-	-	-	2,331	2,428	4,759
REPUBLIC DOMINICAINE	4,127	3,914	8,041	-	-	-	4,127	3,914	8,041
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	17,595	16,976	34,571	-	-	-	17,595	16,976	34,571
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC –	8,544	8,632	17,176	-	-	-	8,544	8,632	17,176
REPUBLIC DOMINICAINE	12,290	12,036	24,326	-	-	-	12,290	12,036	24,326
VARADERO, CUBA	132	-	132	-	-	-	132	-	132
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	82,639	76,996	159,635	-	-	-	82,639	76,996	159,635
SOUTHERN – SUD									
<b>BULLHEAD CITY, ARIZONA</b>									
DENVER, COLORADO	1,495	1,490	2,985	-	-	-	1,495	1,490	2,985
HONOLULU, OAHU, HAWAII – HAWAI	85	37	122	37	157	194	122	194	316
INDIANAPOLIS, INDIANA	-	552	552	-	-	-	-	552	552
LAS VEGAS, NEVADA	513	-	513	-	513	513	513	513	1,026
MINNEAPOLIS-ST PAUL, MINNESOTA	25,823	29,370	55,193	-	-	-	25,823	29,370	55,193
OAKLAND, CALIFORNIA – CALIFORNIE	201	90	291	-	107	107	201	197	398
OKLAHOMA CITY, OKLAHOMA	309	-	309	-	270	270	309	270	579
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	326	-	326	-	320	320	326	320	646
UNITED STATES – ETATS-UNIS	431	160	591	24	404	428	455	564	1,019
	29,183	31,699	60,882	61	1,771	1,832	29,244	33,470	62,714
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>113,540</b>	<b>110,257</b>	<b>223,797</b>	<b>27,650</b>	<b>31,795</b>	<b>59,445</b>	<b>141,190</b>	<b>142,052</b>	<b>283,242</b>
<b>CAMPBELL RIVER, BC – CB</b>									
SEATTLE, WASHINGTON	-	-	-	137	136	273	137	136	273
UNITED STATES – ETATS-UNIS	-	-	-	137	136	273	137	136	273
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>137</b>	<b>136</b>	<b>273</b>	<b>137</b>	<b>136</b>	<b>273</b>
<b>COLD LAKE, AB</b>									
CHICAGO, ILLINOIS	123	-	123	-	120	120	123	120	243
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	140	-	140	-	-	-	140	-	140
UNITED STATES – ETATS-UNIS	263	-	263	-	120	120	263	120	383
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>263</b>	<b>-</b>	<b>263</b>	<b>-</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>263</b>	<b>120</b>	<b>383</b>
<b>EDMONTON INTL, AB</b>									
AMSTERDAM, NETHERLANDS – PAYS-BAS	1,496	1,450	2,946	2,046	2,091	4,137	3,542	3,541	7,083
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	111	47	158	2,007	2,070	4,077	2,118	2,117	4,235
EUROPE	1,607	1,497	3,104	4,053	4,161	8,214	5,660	5,658	11,318

**Table 1**  
**International passenger charter operations – Passengers by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

**Tableau 1**  
**Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
<b>EDMONTON INTL, AB (Cont)</b>									
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	12,312	15,880	28,192	-	-	-	12,312	15,880	28,192
IXTAPA-ZIHUATANEJO, MEXICO – MEXIQUE	175	224	399	-	-	-	175	224	399
MANZANILLO, MEXICO – MEXIQUE	1,785	2,265	4,050	-	-	-	1,785	2,265	4,050
MAZATLAN, MEXICO – MEXIQUE	514	801	1,315	-	-	-	514	801	1,315
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	3,762	3,882	7,644	-	-	-	3,762	3,882	7,644
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	10,032	10,904	20,936	-	-	-	10,032	10,904	20,936
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	6,038	5,903	11,941	-	-	-	6,038	5,903	11,941
VARADERO, CUBA	4,235	5,399	9,634	-	-	-	4,235	5,399	9,634
SOUTHERN – SUD	38,853	45,258	84,111	-	-	-	38,853	45,258	84,111
BULLHEAD CITY, ARIZONA	304	302	606	-	-	-	304	302	606
DALLAS, TEXAS	43	97	140	-	181	181	43	278	321
DENVER, COLORADO	193	38	231	-	44	44	193	82	275
LAS VEGAS, NEVADA	21,564	17,786	39,350	-	-	-	21,564	17,786	39,350
LOS ANGELES, CALIFORNIA – CALIFORNIE	176	264	440	-	40	40	176	304	480
MINNEAPOLIS-ST PAUL, MINNESOTA	178	38	216	-	166	166	178	204	382
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	599	417	1,016	116	301	417	715	718	1,433
UNITED STATES – ETATS-UNIS	23,057	18,942	41,999	116	732	848	23,173	19,674	42,847
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>63,517</b>	<b>65,697</b>	<b>129,214</b>	<b>4,169</b>	<b>4,893</b>	<b>9,062</b>	<b>67,686</b>	<b>70,590</b>	<b>138,276</b>
<b>GANDER INTL, NL</b>									
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	-	-	-	983	-	983	983	-	983
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	10	-	10	203	77	280	213	77	290
EUROPE	10	-	10	1,186	77	1,263	1,196	77	1,273
GRENADA, WINDWARD ISLANDS – ILES DU VENT	-	-	-	273	-	273	273	-	273
SOUTHERN – SUD	-	-	-	273	-	273	273	-	273
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	8	-	8	3	129	132	11	129	140
UNITED STATES – ETATS-UNIS	8	-	8	3	129	132	11	129	140
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>1,462</b>	<b>206</b>	<b>1,668</b>	<b>1,480</b>	<b>206</b>	<b>1,686</b>
<b>GOOSE BAY, NL</b>									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	1	41	42	162	6	168	163	47	210
EUROPE	1	41	42	162	6	168	163	47	210
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	18	18	-	24	24	-	42	42
UNITED STATES – ETATS-UNIS	-	18	18	-	24	24	-	42	42
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>1</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>162</b>	<b>30</b>	<b>192</b>	<b>163</b>	<b>89</b>	<b>252</b>
<b>HALIFAX INTL, NS</b>									
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	845	381	1,226	1,603	1,430	3,033	2,448	1,811	4,259
MALAGA, SPAIN – ESPAGNE	359	303	662	-	-	-	359	303	662
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	-	-	84	68	152	84	68	152
EUROPE	1,204	684	1,888	1,687	1,498	3,185	2,891	2,182	5,073
BARBADOS, BARBADOS – BARBADE	640	592	1,232	-	-	-	640	592	1,232
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	4,220	4,220	8,440	-	-	-	4,220	4,220	8,440
CAYO COCO, CUBA	3,774	3,087	6,861	-	-	-	3,774	3,087	6,861
HOLGUIN, CUBA	3,801	4,002	7,803	-	-	-	3,801	4,002	7,803
MONTEGO BAY, JAMAICA – JAMAIQUE	1,001	1,007	2,008	-	-	-	1,001	1,007	2,008
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	8,477	7,871	16,348	-	-	-	8,477	7,871	16,348
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	7,441	7,854	15,295	-	-	-	7,441	7,854	15,295
ST MAARTEN, NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	262	49	311	-	-	-	262	49	311
VARADERO, CUBA	8,385	8,512	16,897	-	-	-	8,385	8,512	16,897

**Table 1**  
**International passenger charter operations – Passengers by**  
**origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

**Tableau 1**  
**Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et**  
**destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
<b>HALIFAX INTL, NS (Cont)</b>									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	147	147	-	-	-	-	147	147
SOUTHERN – SUD	38,001	37,341	75,342	-	-	-	38,001	37,341	75,342
INDIANAPOLIS, INDIANA	452	-	452	-	442	442	452	442	894
ORLANDO, FLORIDA – FLORIDE	2,666	2,622	5,288	-	-	-	2,666	2,622	5,288
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	91	-	91	79	111	190	170	111	281
UNITED STATES – ETATS-UNIS	3,209	2,622	5,831	79	553	632	3,288	3,175	6,463
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>42,414</b>	<b>40,647</b>	<b>83,061</b>	<b>1,766</b>	<b>2,051</b>	<b>3,817</b>	<b>44,180</b>	<b>42,698</b>	<b>86,878</b>
<b>HAMILTON, ON</b>									
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	-	140	140	-	266	266	-	406	406
EUROPE	-	140	140	-	266	266	-	406	406
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	1,543	1,681	3,224	-	-	-	1,543	1,681	3,224
CAYO COCO, CUBA	1,678	1,659	3,337	-	-	-	1,678	1,659	3,337
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC –									
REPUBLIQUE DOMINICAINE	5,101	5,730	10,831	-	-	-	5,101	5,730	10,831
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC –									
REPUBLIQUE DOMINICAINE	2,354	1,895	4,249	-	-	-	2,354	1,895	4,249
VARADERO, CUBA	1,694	1,702	3,396	-	-	-	1,694	1,702	3,396
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	5	709	714	-	-	-	5	709	714
SOUTHERN – SUD	12,375	13,376	25,751	-	-	-	12,375	13,376	25,751
BALTIMORE, MARYLAND	-	-	-	310	155	465	310	155	465
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	193	100	293	-	465	465	193	565	758
UNITED STATES – ETATS-UNIS	193	100	293	310	620	930	503	720	1,223
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>12,568</b>	<b>13,616</b>	<b>26,184</b>	<b>310</b>	<b>886</b>	<b>1,196</b>	<b>12,878</b>	<b>14,502</b>	<b>27,380</b>
<b>IQALUIT, NU</b>									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	116	-	116	-	83	83	116	83	199
EUROPE	116	-	116	-	83	83	116	83	199
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	2	-	2	-	-	-	2	-	2
UNITED STATES – ETATS-UNIS	2	-	2	-	-	-	2	-	2
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>118</b>	<b>-</b>	<b>118</b>	<b>-</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>118</b>	<b>83</b>	<b>201</b>
<b>KELOWNA, BC – CB</b>									
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	135	82	217	-	-	-	135	82	217
SOUTHERN – SUD	135	82	217	-	-	-	135	82	217
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	135	-	135	3	-	3	138	-	138
UNITED STATES – ETATS-UNIS	135	-	135	3	-	3	138	-	138
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>270</b>	<b>82</b>	<b>352</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>273</b>	<b>82</b>	<b>355</b>
<b>LONDON, ON</b>									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	3	3	-	-	-	-	3	3
EUROPE	-	3	3	-	-	-	-	3	3
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	2,979	2,760	5,739	-	-	-	2,979	2,760	5,739
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC –									
REPUBLIQUE DOMINICAINE	1,340	1,537	2,877	-	-	-	1,340	1,537	2,877
VARADERO, CUBA	1,375	1,274	2,649	-	-	-	1,375	1,274	2,649
SOUTHERN – SUD	5,694	5,571	11,265	-	-	-	5,694	5,571	11,265
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	101	54	155	-	48	48	101	102	203
UNITED STATES – ETATS-UNIS	101	54	155	-	48	48	101	102	203
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>5,795</b>	<b>5,628</b>	<b>11,423</b>	<b>-</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>5,795</b>	<b>5,676</b>	<b>11,471</b>

Table 1

International passenger charter operations – Passengers by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued

Tableau 1

Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
MONCTON/GREATER MONCTON INTL, NB									
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	2,601	2,601	5,202	-	-	-	2,601	2,601	5,202
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	1,127	1,748	2,875	-	-	-	1,127	1,748	2,875
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	3,978	3,829	7,807	-	-	-	3,978	3,829	7,807
VARADERO, CUBA	943	1,107	2,050	-	-	-	943	1,107	2,050
SOUTHERN – SUD	8,649	9,285	17,934	-	-	-	8,649	9,285	17,934
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	37	-	37	77	-	77	114	-	114
UNITED STATES – ETATS-UNIS	37	-	37	77	-	77	114	-	114
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>8,686</b>	<b>9,285</b>	<b>17,971</b>	<b>77</b>	<b>-</b>	<b>77</b>	<b>8,763</b>	<b>9,285</b>	<b>18,048</b>
MONTREAL/DORVAL INTL, QC									
LISBON, PORTUGAL	360	126	486	53	129	182	413	255	668
PONTA DELGADA, AZORES – ACORES	1,083	1,046	2,129	181	204	385	1,264	1,250	2,514
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	85	73	158	-	3	3	85	76	161
EUROPE	1,528	1,245	2,773	234	336	570	1,762	1,581	3,343
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	317	140	457	-	-	-	317	140	457
CASA DE CAMPO, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	116	202	318	-	-	-	116	202	318
CAYO COCO, CUBA	7,142	6,973	14,115	-	-	-	7,142	6,973	14,115
CAYO LARGO DEL SUR, CUBA	3,850	3,811	7,661	-	-	-	3,850	3,811	7,661
HOLGUIN, CUBA	4,518	4,521	9,039	-	-	-	4,518	4,521	9,039
MEXICO CITY, MEXICO – MEXIQUE	1,567	1,739	3,306	-	-	-	1,567	1,739	3,306
MONTEGO BAY, JAMAICA – JAMAIQUE	1,839	1,960	3,799	-	-	-	1,839	1,960	3,799
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	1,847	2,238	4,085	-	-	-	1,847	2,238	4,085
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	7,935	8,249	16,184	-	-	-	7,935	8,249	16,184
SANTA CLARA, CUBA	5,586	5,531	11,117	-	-	-	5,586	5,531	11,117
SANTIAGO, CUBA	289	85	374	-	-	-	289	85	374
TOBAGO, TRINIDAD AND TOBAGO – TRINITE-ET-TOBAGO	214	242	456	-	-	-	214	242	456
VARADERO, CUBA	15,156	14,883	30,039	-	-	-	15,156	14,883	30,039
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	54	324	378	-	8	8	54	332	386
SOUTHERN – SUD	50,430	50,898	101,328	-	8	8	50,430	50,906	101,336
BUFFALO, NEW YORK	95	116	211	-	-	-	95	116	211
LAS VEGAS, NEVADA	366	388	754	-	-	-	366	388	754
NEW YORK, NEW YORK	160	105	265	-	-	-	160	105	265
WASHINGTON, DISTRICT OF COLUMBIA – DISTRICT DE COLUMBIA	162	112	274	-	-	-	162	112	274
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	1,321	569	1,890	204	175	379	1,525	744	2,269
UNITED STATES – ETATS-UNIS	2,104	1,290	3,394	204	175	379	2,308	1,465	3,773
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>54,062</b>	<b>53,433</b>	<b>107,495</b>	<b>438</b>	<b>519</b>	<b>957</b>	<b>54,500</b>	<b>53,952</b>	<b>108,452</b>
MONTREAL/MIRABEL INTL, QC									
ATHENS, GREECE – GRECE	2,319	2,392	4,711	-	-	-	2,319	2,392	4,711
LISBON, PORTUGAL	2,919	2,191	5,110	2	-	2	2,921	2,191	5,112
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	248	230	478	997	932	1,929	1,245	1,162	2,407
MARSEILLE, FRANCE	5,464	5,410	10,874	-	-	-	5,464	5,410	10,874
NANTES, FRANCE	3,705	3,836	7,541	-	-	-	3,705	3,836	7,541
PARIS, FRANCE	15,571	15,763	31,334	-	-	-	15,571	15,763	31,334
PONTA DELGADA, AZORES – ACORES	125	122	247	22	45	67	147	167	314
ROME, ITALY – ITALIE	-	356	356	-	-	-	-	356	356
TOULOUSE, FRANCE	5,065	4,384	9,449	-	-	-	5,065	4,384	9,449
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	-	-	-	11	11	-	11	11
EUROPE	35,416	34,684	70,100	1,021	988	2,009	36,437	35,672	72,109



Table 1

International passenger charter operations – Passengers by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued

Tableau 1

Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
MONTREAL/MIRABEL, INTL, QC (Cont)									
ACAPULCO, MEXICO – MEXIQUE	7,382	7,585	14,967	-	-	-	7,382	7,585	14,967
ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	341	336	677	-	-	-	341	336	677
CAMAGUEY, CUBA	2,243	2,160	4,403	-	-	-	2,243	2,160	4,403
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	41,808	40,855	82,663	-	-	-	41,808	40,855	82,663
CASA DE CAMPO, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	9,346	10,392	19,738	-	-	-	9,346	10,392	19,738
CAYO COCO, CUBA	28,263	29,858	58,121	-	-	-	28,263	29,858	58,121
CAYO LARGO DEL SUR, CUBA	6,140	6,022	12,162	-	-	-	6,140	6,022	12,162
CIENFUEGOS, CUBA	1,543	1,445	2,988	-	-	-	1,543	1,445	2,988
FORT DE FRANCE, MARTINIQUE	2,579	2,522	5,101	-	-	-	2,579	2,522	5,101
HOLGUIN, CUBA	15,800	16,147	31,947	-	-	-	15,800	16,147	31,947
HUATULCO, MEXICO – MEXIQUE	2,783	2,906	5,689	-	-	-	2,783	2,906	5,689
IXTAPA-ZIHUATANEJO, MEXICO – MEXIQUE	3,066	3,126	6,192	-	-	-	3,066	3,126	6,192
LIBERIA, COSTA RICA	284	83	367	-	-	-	284	83	367
MANAGUA, NICARAGUA	2,742	2,606	5,348	-	-	-	2,742	2,606	5,348
MANZANILLO, MEXICO – MEXIQUE	287	81	368	-	-	-	287	81	368
MONTEGO BAY, JAMAICA – JAMAIQUE	3,490	3,484	6,974	-	-	-	3,490	3,484	6,974
PANAMA CITY, PANAMA	5,141	5,019	10,160	-	-	-	5,141	5,019	10,160
POINTE A PITRE, GUADELOUPE	1,815	2,241	4,056	-	-	-	1,815	2,241	4,056
PORLAMAR, VENEZUELA	724	150	874	-	-	-	724	150	874
PORT AU PRINCE, HAITI	10,830	11,456	22,286	-	-	-	10,830	11,456	22,286
PROVIDENCIALES, TURKS & CAICOS – ILES TURQUES & CAIQUES	1,303	1,396	2,699	-	-	-	1,303	1,396	2,699
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	25,337	25,093	50,430	-	-	-	25,337	25,093	50,430
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	14,505	13,238	27,743	-	-	-	14,505	13,238	27,743
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	46,327	47,776	94,103	-	-	-	46,327	47,776	94,103
SAN ANDRES ISLAND, COLOMBIA – COLOMBIE	4,083	3,891	7,974	-	-	-	4,083	3,891	7,974
SAN JOSE, COSTA RICA	3,289	3,299	6,588	-	-	-	3,289	3,299	6,588
SAN PEDRO SULA, HONDURAS	458	785	1,243	-	-	-	458	785	1,243
SANTA CLARA, CUBA	2,244	2,046	4,290	-	-	-	2,244	2,046	4,290
SANTIAGO, CUBA	1,501	1,930	3,431	-	-	-	1,501	1,930	3,431
SANTO DOMINGO, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	3,982	4,036	8,018	-	-	-	3,982	4,036	8,018
ST KITTS, LEEWARD ISLANDS – ILES SOUS LE VENT	184	170	354	-	-	-	184	170	354
ST MAARTEN, NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	5,710	5,582	11,292	-	-	-	5,710	5,582	11,292
VARADERO, CUBA	33,265	32,363	65,628	-	-	-	33,265	32,363	65,628
SOUTHERN – SUD	288,795	290,079	578,874	-	-	-	288,795	290,079	578,874
FT LAUDERDALE, FLORIDA – FLORIDE	636	826	1,462	45	-	45	681	826	1,507
NASHVILLE, TENNESSEE	175	13	188	37	34	71	212	47	259
NEW YORK, NEW YORK	10	1	11	33	202	235	43	203	246
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	117	70	187	99	669	768	216	739	955
UNITED STATES – ETATS-UNIS	938	910	1,848	214	905	1,119	1,152	1,815	2,967
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>325,149</b>	<b>325,673</b>	<b>650,822</b>	<b>1,235</b>	<b>1,893</b>	<b>3,128</b>	<b>326,384</b>	<b>327,566</b>	<b>653,950</b>
MONTREAL/ST-HUBERT, QC									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	5	5	-	-	-	-	5	5
AFRICA – AFRIQUE	-	5	5	-	-	-	-	5	5
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	7	7	14	-	-	-	7	7	14
ASIA – ASIE	7	7	14	-	-	-	7	7	14
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	17	8	25	-	-	-	17	8	25
EUROPE	17	8	25	-	-	-	17	8	25
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	12	15	27	-	-	-	12	15	27
SOUTHERN – SUD	12	15	27	-	-	-	12	15	27

**Table 1**  
**International passenger charter operations – Passengers by**  
**origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

**Tableau 1**  
**Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et**  
**destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
MONTREAL/ST-HUBERT, QC (Cont)									
BOSTON, MASSACHUSETTS	90	87	177	-	90	90	90	177	267
BUFFALO, NEW YORK	154	47	201	-	124	124	154	171	325
NEW YORK-NEWARK, NEW JERSEY	140	98	238	-	52	52	140	150	290
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	689	706	1,395	-	403	403	689	1,109	1,798
UNITED STATES – ETATS-UNIS	1,073	938	2,011	-	669	669	1,073	1,607	2,680
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>1,109</b>	<b>973</b>	<b>2,082</b>	<b>-</b>	<b>669</b>	<b>669</b>	<b>1,109</b>	<b>1,642</b>	<b>2,751</b>
OTTAWA/MACDONALD-CARTIER INTL, ON									
ABERDEEN, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	105	-	105	-	103	103	105	103	208
KANGERLUSSUAQ, GREENLAND – GROENLAND	153	103	256	-	7	7	153	110	263
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	1,031	922	1,953	1,822	2,136	3,958	2,853	3,058	5,911
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	4	-	4	-	-	-	4	-	4
EUROPE	1,293	1,025	2,318	1,822	2,246	4,068	3,115	3,271	6,386
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	8,785	8,401	17,186	-	-	-	8,785	8,401	17,186
CAYO COCO, CUBA	2,146	1,759	3,905	-	-	-	2,146	1,759	3,905
MONTEGO BAY, JAMAICA – JAMAIQUE	1,636	1,555	3,191	-	1	1	1,636	1,556	3,192
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	10,783	10,324	21,107	-	-	-	10,783	10,324	21,107
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	435	1,677	2,112	-	-	-	435	1,677	2,112
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	9,136	9,429	18,565	-	-	-	9,136	9,429	18,565
VARADERO, CUBA	8,273	8,150	16,423	-	-	-	8,273	8,150	16,423
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	28	193	221	-	-	-	28	193	221
SOUTHERN – SUD	41,222	41,703	82,925	-	1	1	41,222	41,704	82,926
ATLANTA, GEORGIA – GEORGIE	66	213	279	23	22	45	89	235	324
BOSTON, MASSACHUSETTS	156	115	271	-	45	45	156	160	316
BUFFALO, NEW YORK	215	53	268	-	211	211	215	264	479
FT LAUDERDALE, FLORIDA – FLORIDE	99	94	193	43	-	43	142	94	236
LONG ISLAND, NEW YORK	142	220	362	121	85	206	263	305	568
NEW YORK-NEWARK, NEW JERSEY	204	175	379	20	60	80	224	235	459
ORLANDO, FLORIDA – FLORIDE	2,408	2,542	4,950	-	-	-	2,408	2,542	4,950
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA – PENNSYLVANIE	239	209	448	-	41	41	239	250	489
PITTSBURGH, PENNSYLVANIA – PENNSYLVANIE	206	94	300	-	101	101	206	195	401
TETERBORO, NEW JERSEY	431	405	836	113	123	236	544	528	1,072
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	651	173	824	136	461	597	787	634	1,421
UNITED STATES – ETATS-UNIS	4,817	4,293	9,110	456	1,149	1,605	5,273	5,442	10,715
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>47,332</b>	<b>47,021</b>	<b>94,353</b>	<b>2,278</b>	<b>3,396</b>	<b>5,674</b>	<b>49,610</b>	<b>50,417</b>	<b>100,027</b>
PRINCE RUPERT, BC – CB									
SEATTLE-TACOMA, WASHINGTON	-	-	-	218	108	326	218	108	326
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	33	-	33	-	-	-	33	-	33
UNITED STATES – ETATS-UNIS	33	-	33	218	108	326	251	108	359
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>33</b>	<b>-</b>	<b>33</b>	<b>218</b>	<b>108</b>	<b>326</b>	<b>251</b>	<b>108</b>	<b>359</b>
QUEBEC/JEAN LESAGE INTL, QC									
POITIERS, FRANCE	259	259	518	-	-	-	259	259	518
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	6	6	-	-	-	-	6	6
EUROPE	259	265	524	-	-	-	259	265	524
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	4,412	4,386	8,798	-	-	-	4,412	4,386	8,798
CAYO COCO, CUBA	3,892	4,166	8,058	-	-	-	3,892	4,166	8,058
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	3,994	4,012	8,006	-	-	-	3,994	4,012	8,006
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	8,132	8,385	16,517	-	-	-	8,132	8,385	16,517
VARADERO, CUBA	4,502	4,815	9,317	-	-	-	4,502	4,815	9,317
SOUTHERN – SUD	24,932	25,764	50,696	-	-	-	24,932	25,764	50,696

Table 1

International passenger charter operations – Passengers by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued

Tableau 1

Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
QUEBEC/JEAN LESAGE INTL, QC (Cont)									
ATLANTA, GEORGIA – GEORGIE	311	-	311	-	311	311	311	311	622
CHARLESTON, SOUTH CAROLINA – CAROLINE DU SUD	156	-	156	-	151	151	156	151	307
CHARLOTTE, NORTH CAROLINA – CAROLINE DU NORD	152	-	152	-	154	154	152	154	306
INDIANAPOLIS, INDIANA	345	103	448	-	163	163	345	266	611
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA – PENNSYLVANIE	153	-	153	-	154	154	153	154	307
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	43	96	139	-	7	7	43	103	146
UNITED STATES – ETATS-UNIS	1,160	199	1,359	-	940	940	1,160	1,139	2,299
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>26,351</b>	<b>26,228</b>	<b>52,579</b>	<b>-</b>	<b>940</b>	<b>940</b>	<b>26,351</b>	<b>27,168</b>	<b>53,519</b>
REGINA INTL, SK									
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	2,328	2,734	5,062	-	-	-	2,328	2,734	5,062
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	-	2,472	2,472	-	-	-	-	2,472	2,472
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	1,983	2,459	4,442	-	-	-	1,983	2,459	4,442
VARADERO, CUBA	2,048	2,163	4,211	-	-	-	2,048	2,163	4,211
SOUTHERN – SUD	6,359	9,828	16,187	-	-	-	6,359	9,828	16,187
EL PASO, TEXAS	213	-	213	-	-	-	213	-	213
UNITED STATES – ETATS-UNIS	213	-	213	-	-	-	213	-	213
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>6,572</b>	<b>9,828</b>	<b>16,400</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6,572</b>	<b>9,828</b>	<b>16,400</b>
SASKATOON/JG DIEFENBAKER, SK									
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	2,481	2,374	4,855	-	-	-	2,481	2,374	4,855
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	2,174	47	2,221	-	-	-	2,174	47	2,221
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	2,031	2,403	4,434	-	-	-	2,031	2,403	4,434
SOUTHERN – SUD	6,686	4,824	11,510	-	-	-	6,686	4,824	11,510
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>6,686</b>	<b>4,824</b>	<b>11,510</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6,686</b>	<b>4,824</b>	<b>11,510</b>
ST JOHN'S, NL									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	10	10	-	-	-	-	10	10
EUROPE	-	10	10	-	-	-	-	10	10
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	3,517	3,524	7,041	-	-	-	3,517	3,524	7,041
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	878	799	1,677	-	-	-	878	799	1,677
VARADERO, CUBA	522	563	1,085	-	-	-	522	563	1,085
SOUTHERN – SUD	4,917	4,886	9,803	-	-	-	4,917	4,886	9,803
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	6	-	6	-	-	-	6	-	6
UNITED STATES – ETATS-UNIS	6	-	6	-	-	-	6	-	6
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>4,923</b>	<b>4,896</b>	<b>9,819</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4,923</b>	<b>4,896</b>	<b>9,819</b>
THUNDER BAY, ON									
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	2,289	2,904	5,193	-	-	-	2,289	2,904	5,193
VARADERO, CUBA	1,865	2,066	3,931	-	-	-	1,865	2,066	3,931
SOUTHERN – SUD	4,154	4,970	9,124	-	-	-	4,154	4,970	9,124
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>4,154</b>	<b>4,970</b>	<b>9,124</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4,154</b>	<b>4,970</b>	<b>9,124</b>
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	2	2	-	-	-	-	2	2
AFRICA – AFRIQUE	-	2	2	-	-	-	-	2	2

**Table 1**  
**International passenger charter operations – Passengers by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

**Tableau 1**  
**Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON (Cont)									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	25	-	25	-	-	-	25	-	25
ASIA – ASIE	25	-	25	-	-	-	25	-	25
ATHENS, GREECE – GRECE	3,870	3,764	7,634	-	-	-	3,870	3,764	7,634
BELFAST, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	6,746	6,825	13,571	-	-	-	6,746	6,825	13,571
BIRMINGHAM, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	591	418	1,009	2,689	2,813	5,502	3,280	3,231	6,511
DUBLIN, IRELAND – IRLANDE	7,672	351	8,023	-	-	-	7,672	351	8,023
FARO, PORTUGAL	7,935	7,904	15,839	44	29	73	7,979	7,933	15,912
GLASGOW, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	2,892	3,225	6,117	10,262	11,205	21,467	13,154	14,430	27,584
LAMEZIA TERME, ITALY – ITALIE	4,703	-	4,703	-	-	-	4,703	-	4,703
LISBON, PORTUGAL	15,668	14,793	30,461	1,021	1,475	2,496	16,689	16,268	32,957
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	6,006	5,320	11,326	15,625	15,770	31,395	21,631	21,090	42,721
MALAGA, SPAIN – ESPAGNE	2,500	2,886	5,386	-	-	-	2,500	2,886	5,386
MANCHESTER, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	4,789	4,479	9,268	11,950	11,738	23,688	16,739	16,217	32,956
NANTES, FRANCE	298	6	304	-	-	-	298	6	304
NEWCASTLE, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	-	-	-	150	150	300	150	150	300
PESCARA, ITALY – ITALIE	4,693	-	4,693	-	-	-	4,693	-	4,693
PONTA DELGADA, AZORES – ACORES	11,120	10,536	21,656	3,161	4,049	7,210	14,281	14,585	28,866
PORTO, PORTUGAL	11,093	10,656	21,749	464	755	1,219	11,557	11,411	22,968
ROME, ITALY – ITALIE	7,123	4,501	11,624	-	-	-	7,123	4,501	11,624
SHANNON, IRELAND – IRLANDE	-	7,389	7,389	-	-	-	-	7,389	7,389
TERCEIRA, AZORES – ACORES	3,220	2,772	5,992	258	404	662	3,478	3,176	6,654
TOULOUSE, FRANCE	150	150	300	-	-	-	150	150	300
VENICE, ITALY – ITALIE	-	10,663	10,663	-	-	-	-	10,663	10,663
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	57	59	116	-	45	45	57	104	161
EUROPE	101,126	96,697	197,823	45,624	48,433	94,057	146,750	145,130	291,880
ACAPULCO, MEXICO – MEXIQUE	7,319	6,891	14,210	-	-	-	7,319	6,891	14,210
ANTIGUA, ANTIGUA	2,278	2,772	5,050	-	-	-	2,278	2,772	5,050
ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	13,110	13,078	26,188	-	-	-	13,110	13,078	26,188
BARBADOS, BARBADOS – BARBADE	7,622	6,073	13,695	-	-	-	7,622	6,073	13,695
CAMAGUEY, CUBA	9,410	5,311	14,721	-	-	-	9,410	5,311	14,721
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	113,857	110,094	223,951	-	-	-	113,857	110,094	223,951
CASA DE CAMPO, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	14,297	16,469	30,766	-	-	-	14,297	16,469	30,766
CAYO COCO, CUBA	30,605	36,461	67,066	-	-	-	30,605	36,461	67,066
CAYO LARGO DEL SUR, CUBA	1,477	3,836	5,313	-	-	-	1,477	3,836	5,313
CIENFUEGOS, CUBA	1,199	1,097	2,296	-	-	-	1,199	1,097	2,296
COZUMEL, MEXICO – MEXIQUE	6,796	9,244	16,040	-	-	-	6,796	9,244	16,040
CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	3,225	3,131	6,356	-	-	-	3,225	3,131	6,356
GEORGETOWN, GUYANA	5,622	7,063	12,685	-	-	-	5,622	7,063	12,685
GRENADA, WINDWARD ISLANDS – ILES DU VENT	2,799	3,025	5,824	-	-	-	2,799	3,025	5,824
HAVANA, CUBA	117	109	226	-	-	-	117	109	226
HOLGUIN, CUBA	38,045	33,177	71,222	-	-	-	38,045	33,177	71,222
HUATULCO, MEXICO – MEXIQUE	3,581	2,348	5,929	-	-	-	3,581	2,348	5,929
IXTAPA-ZIHUATANEJO, MEXICO – MEXIQUE	1,908	2,008	3,916	-	-	-	1,908	2,008	3,916
KINGSTON, JAMAICA – JAMAIQUE	6,139	8,305	14,444	-	-	-	6,139	8,305	14,444
LIBERIA, COSTA RICA	9,390	11,841	21,231	-	-	-	9,390	11,841	21,231
LOS CABOS, MEXICO – MEXIQUE	2,892	2,938	5,830	-	-	-	2,892	2,938	5,830
MANAGUA, NICARAGUA	879	1,347	2,226	-	-	-	879	1,347	2,226
MANZANILLO, CUBA	2,575	3,207	5,782	-	-	-	2,575	3,207	5,782
MANZANILLO, MEXICO – MEXIQUE	2,961	2,604	5,565	-	-	-	2,961	2,604	5,565
MONTEGO BAY, JAMAICA – JAMAIQUE	24,383	23,770	48,153	-	-	-	24,383	23,770	48,153
MONTERREY, MEXICO – MEXIQUE	327	-	327	-	-	-	327	-	327
NASSAU, BAHAMAS	18,734	18,757	37,491	-	1	1	18,734	18,758	37,492
PANAMA CITY, PANAMA	4,100	3,974	8,074	-	-	-	4,100	3,974	8,074
PORLAMAR, VENEZUELA	1,021	343	1,364	-	-	-	1,021	343	1,364
PORT OF SPAIN, TRINIDAD AND TOBAGO – TRINITE-ET-TOBAGO	15,641	16,700	32,341	-	-	-	15,641	16,700	32,341
PROVIDENCIALES, TURKS & CAICOS – ILES TURQUES & CAIQUES	1,643	1,714	3,357	-	-	-	1,643	1,714	3,357

**Table 1**  
**International passenger charter operations – Passengers by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

**Tableau 1**  
**Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON (Cont)									
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLICQUE DOMINICAINE	66,502	60,038	126,540	-	-	-	66,502	60,038	126,540
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	30,980	32,379	63,359	-	-	-	30,980	32,379	63,359
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLICQUE DOMINICAINE	94,120	101,418	195,538	-	-	-	94,120	101,418	195,538
SAN ANDRES ISLAND, COLOMBIA – COLOMBIE	3,733	3,618	7,351	-	-	-	3,733	3,618	7,351
SAN JOSE, COSTA RICA	5,348	3,067	8,415	-	-	-	5,348	3,067	8,415
SAN PEDRO SULA, HONDURAS	599	668	1,267	-	-	-	599	668	1,267
SANTA CLARA, CUBA	3,502	6,381	9,883	-	-	-	3,502	6,381	9,883
SANTIAGO, CUBA	4,205	4,181	8,386	-	-	-	4,205	4,181	8,386
SANTO DOMINGO, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLICQUE DOMINICAINE	5,763	6,360	12,123	-	-	-	5,763	6,360	12,123
ST KITTS, LEEWARD ISLANDS – ILES SOUS LE VENT	82	797	879	-	-	-	82	797	879
ST LUCIA, WINDWARD ISLANDS – ILES DU VENT	3,081	3,918	6,999	-	-	-	3,081	3,918	6,999
ST MAARTEN, NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	22,545	16,768	39,313	-	-	-	22,545	16,768	39,313
TAMPICO, MEXICO – MEXIQUE	-	330	330	-	-	-	-	330	330
VARADERO, CUBA	70,086	69,701	139,787	-	-	-	70,086	69,701	139,787
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	22	149	171	-	2	2	22	151	173
SOUTHERN – SUD	664,520	667,460	1,331,980	-	3	3	664,520	667,463	1,331,983
ATLANTA, GEORGIA – GEORGIE	123	98	221	3	108	111	126	206	332
AUGUSTA, GEORGIA – GEORGIE	155	156	311	-	-	-	155	156	311
BALTIMORE, MARYLAND	119	-	119	-	128	128	119	128	247
BOSTON, MASSACHUSETTS	137	175	312	53	-	53	190	175	365
CHICAGO, ILLINOIS	187	57	244	-	36	36	187	93	280
CLEVELAND, OHIO	68	65	133	187	3	190	255	68	323
FT LAUDERDALE, FLORIDA – FLORIDE	14,168	11,267	25,435	42	-	42	14,210	11,267	25,477
ILIAMNA, ALASKA	-	-	-	181	180	361	181	180	361
INDIANAPOLIS, INDIANA	219	242	461	-	41	41	219	283	502
JACKSONVILLE, FLORIDA – FLORIDE	286	105	391	6	6	12	292	111	403
LAS VEGAS, NEVADA	16,924	16,310	33,234	-	154	154	16,924	16,464	33,388
MIAMI, FLORIDA – FLORIDE	98	128	226	33	-	33	131	128	259
MILWAUKEE, WISCONSIN	39	41	80	72	75	147	111	116	227
MINNEAPOLIS-ST PAUL, MINNESOTA	261	76	337	182	43	225	443	119	562
NEW ORLEANS, LOUISIANA – LOUISIANE	118	119	237	-	-	-	118	119	237
NEW YORK, NEW YORK	33	51	84	155	33	188	188	84	272
NEW YORK-NEWARK, NEW JERSEY	347	330	677	-	-	-	347	330	677
OMAHA, NEBRASKA	36	211	247	-	-	-	36	211	247
ORLANDO, FLORIDA – FLORIDE	25,349	12,648	37,997	-	-	-	25,349	12,648	37,997
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA – PENNSYLVANIE	235	335	570	40	-	40	275	335	610
PONTIAC, MICHIGAN	72	64	136	49	147	196	121	211	332
RALEIGH-DURHAM, NORTH CAROLINA – CAROLINE DU NORD	135	406	541	-	-	-	135	406	541
SAN JUAN, PUERTO RICO – PORTO RICO	2,487	2,513	5,000	-	162	162	2,487	2,675	5,162
TAMPA-ST PETERSBURG, FLORIDA – FLORIDE	10,124	24,448	34,572	-	45	45	10,124	24,493	34,617
TETERBORO, NEW JERSEY	112	134	246	23	25	48	135	159	294
WASHINGTON, DISTRICT OF COLUMBIA – DISTRICT DE COLUMBIA	282	195	477	42	32	74	324	227	551
WESTCHESTER COUNTY, NEW YORK	206	50	256	-	3	3	206	53	259
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	1,102	826	1,928	167	417	584	1,269	1,243	2,512
UNITED STATES – ETATS-UNIS	73,422	71,050	144,472	1,235	1,638	2,873	74,657	72,688	147,345
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>839,093</b>	<b>835,209</b>	<b>1,674,302</b>	<b>46,859</b>	<b>50,074</b>	<b>96,933</b>	<b>885,952</b>	<b>885,283</b>	<b>1,771,235</b>
VANCOUVER INTL, BC – CB									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	122	-	122	-	-	-	122	-	122
AFRICA – AFRIQUE	122	-	122	-	-	-	122	-	122
GLASGOW, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	79	16	95	1,410	1,472	2,882	1,489	1,488	2,977
LONDON, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	238	47	285	2,653	2,984	5,637	2,891	3,031	5,922
MANCHESTER, UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI	457	688	1,145	1,824	1,590	3,414	2,281	2,278	4,559

Table 1

International passenger charter operations – Passengers by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued

Tableau 1

Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
VANCOUVER INTL, BC - CB (Cont)									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	92	76	168	-	-	-	92	76	168
EUROPE	866	827	1,693	5,887	6,046	11,933	6,753	6,873	13,626
ACAPULCO, MEXICO – MEXIQUE	1,248	1,592	2,840	-	-	-	1,248	1,592	2,840
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	38,196	37,963	76,159	-	-	-	38,196	37,963	76,159
CAYO COCO, CUBA	139	193	332	-	-	-	139	193	332
HOLGUIN, CUBA	460	-	460	-	-	-	460	-	460
IXTAPA-ZIHUATANEJO, MEXICO – MEXIQUE	1,390	1,686	3,076	-	-	-	1,390	1,686	3,076
LORETO, MEXICO – MEXIQUE	453	-	453	-	-	-	453	-	453
LOS CABOS, MEXICO – MEXIQUE	2,614	2,481	5,095	-	-	-	2,614	2,481	5,095
MANZANILLO, MEXICO – MEXIQUE	3,298	3,296	6,594	-	-	-	3,298	3,296	6,594
MAZATLAN, MEXICO – MEXIQUE	2,767	3,165	5,932	-	-	-	2,767	3,165	5,932
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLICQUE DOMINICAINE	3,049	2,959	6,008	-	-	-	3,049	2,959	6,008
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	27,627	28,234	55,861	-	-	-	27,627	28,234	55,861
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLICQUE DOMINICAINE	7,014	7,424	14,438	-	-	-	7,014	7,424	14,438
VARADERO, CUBA	10,985	12,114	23,099	-	-	-	10,985	12,114	23,099
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	6	-	6	-	-	-	6	-	6
SOUTHERN – SUD	99,246	101,107	200,353	-	-	-	99,246	101,107	200,353
CHICAGO, ILLINOIS	277	-	277	-	493	493	277	493	770
DALLAS-FT WORTH, TEXAS	-	-	-	173	173	346	173	173	346
HONOLULU, OAHU, HAWAII – HAWAI	4,960	4,797	9,757	-	-	-	4,960	4,797	9,757
KAHULUI, MAUI, HAWAII – HAWAI	4,576	4,988	9,564	-	-	-	4,576	4,988	9,564
LAS VEGAS, NEVADA	37,008	37,266	74,274	-	-	-	37,008	37,266	74,274
LOS ANGELES, CALIFORNIA – CALIFORNIE	556	30	586	-	2	2	556	32	588
MINNEAPOLIS-ST PAUL, MINNESOTA	303	88	391	-	189	189	303	277	580
NEW ORLEANS, LOUISIANA – LOUISIANE	419	419	838	-	-	-	419	419	838
PALM SPRINGS, CALIFORNIA – CALIFORNIE	159	159	318	-	-	-	159	159	318
SAN JOSE, CALIFORNIA – CALIFORNIE	186	-	186	-	322	322	186	322	508
SEATTLE, WASHINGTON	87	-	87	102	68	170	189	68	257
ST LOUIS, MISSOURI	94	-	94	-	182	182	94	182	276
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	564	96	660	52	502	554	616	598	1,214
UNITED STATES – ETATS-UNIS	49,189	47,843	97,032	327	1,931	2,258	49,516	49,774	99,290
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>149,423</b>	<b>149,777</b>	<b>299,200</b>	<b>6,214</b>	<b>7,977</b>	<b>14,191</b>	<b>155,637</b>	<b>157,754</b>	<b>313,391</b>
VICTORIA INTL, BC – CB									
LORETO, MEXICO – MEXIQUE	101	107	208	-	-	-	101	107	208
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	1,796	1,796	3,592	-	-	-	1,796	1,796	3,592
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	-	2	2	-	3	3	-	5	5
SOUTHERN – SUD	1,897	1,905	3,802	-	3	3	1,897	1,908	3,805
BULLHEAD CITY, ARIZONA	-	-	-	-	244	244	-	244	244
SEATTLE-TACOMA, WASHINGTON	-	-	-	247	-	247	247	-	247
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	50	29	79	-	47	47	50	76	126
UNITED STATES – ETATS-UNIS	50	29	79	247	291	538	297	320	617
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>1,947</b>	<b>1,934</b>	<b>3,881</b>	<b>247</b>	<b>294</b>	<b>541</b>	<b>2,194</b>	<b>2,228</b>	<b>4,422</b>
WINDSOR, ON									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	11	29	40	-	2	2	11	31	42
ASIA – ASIE	11	29	40	-	2	2	11	31	42
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	4,475	4,696	9,171	-	-	-	4,475	4,696	9,171
CASA DE CAMPO, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLICQUE DOMINICAINE	1,568	1,663	3,231	-	-	-	1,568	1,663	3,231
HOLGUIN, CUBA	2,075	2,012	4,087	-	-	-	2,075	2,012	4,087
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLICQUE DOMINICAINE	1,824	1,870	3,694	-	-	-	1,824	1,870	3,694
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLICQUE DOMINICAINE	1,564	1,875	3,439	-	-	-	1,564	1,875	3,439

**Table 1**  
**International passenger charter operations – Passengers by origin and destination by Canadian airport - 2003 – concluded**

**Tableau 1**  
**Affrètements internationaux de passagers – Passagers par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – fin**

	Canadian-Origin			Foreign-Origin			Total		
	Origine canadienne			Origine étrangère					
	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant		Sortant	Entrant		Sortant	Entrant	
WINNIPEG INTL, MB (Cont)									
ST MAARTEN, NETHERLANDS ANTILLES – ANTILLES NEERLANDAISES	500	157	657	-	-	-	500	157	657
VARADERO, CUBA	1,796	687	2,483	-	-	-	1,796	687	2,483
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	5	173	178	-	-	-	5	173	178
SOUTHERN – SUD	13,807	13,133	26,940	-	-	-	13,807	13,133	26,940
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	122	91	213	-	11	11	122	102	224
UNITED STATES – ETATS-UNIS	122	91	213	-	11	11	122	102	224
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>13,940</b>	<b>13,253</b>	<b>27,193</b>	<b>-</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>13,940</b>	<b>13,266</b>	<b>27,206</b>
WINNIPEG INTL, MB									
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	6	3	9	-	-	-	6	3	9
EUROPE	6	3	9	-	-	-	6	3	9
CANCUN, MEXICO – MEXIQUE	8,906	7,011	15,917	-	-	-	8,906	7,011	15,917
COZUMEL, MEXICO – MEXIQUE	-	2,112	2,112	-	-	-	-	2,112	2,112
HOLGUIN, CUBA	4,192	4,415	8,607	-	-	-	4,192	4,415	8,607
MAZATLAN, MEXICO – MEXIQUE	1,917	1,918	3,835	-	-	-	1,917	1,918	3,835
MONTEGO BAY, JAMAICA – JAMAIQUE	2,336	2,651	4,987	-	-	-	2,336	2,651	4,987
PUERTO PLATA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	4,195	4,026	8,221	-	-	-	4,195	4,026	8,221
PUERTO VALLARTA, MEXICO – MEXIQUE	6,219	6,736	12,955	-	-	-	6,219	6,736	12,955
PUNTA CANA, DOMINICAN REPUBLIC – REPUBLIQUE DOMINICAINE	3,196	2,769	5,965	-	-	-	3,196	2,769	5,965
VARADERO, CUBA	2,717	2,777	5,494	-	-	-	2,717	2,777	5,494
SOUTHERN – SUD	33,678	34,415	68,093	-	-	-	33,678	34,415	68,093
LAS VEGAS, NEVADA	3,546	3,295	6,841	-	-	-	3,546	3,295	6,841
MINNEAPOLIS-ST PAUL, MINNESOTA	45	-	45	-	79	79	45	79	124
OTHER CITIES – AUTRES VILLES	114	22	136	-	93	93	114	115	229
UNITED STATES – ETATS-UNIS	3,660	3,317	6,977	-	93	93	3,660	3,410	7,070
<b>Origin – Total – Origine</b>	<b>37,344</b>	<b>37,735</b>	<b>75,079</b>	<b>-</b>	<b>93</b>	<b>93</b>	<b>37,344</b>	<b>37,828</b>	<b>75,172</b>
Canada									
<b>AFRICA – AFRIQUE</b>	<b>122</b>	<b>7</b>	<b>129</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>122</b>	<b>7</b>	<b>129</b>
<b>ASIA – ASIE</b>	<b>43</b>	<b>36</b>	<b>79</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>43</b>	<b>38</b>	<b>81</b>
<b>EUROPE</b>	<b>145,313</b>	<b>138,743</b>	<b>284,056</b>	<b>89,390</b>	<b>94,291</b>	<b>183,681</b>	<b>234,703</b>	<b>233,034</b>	<b>467,737</b>
<b>SOUTHERN – SUD</b>	<b>1,428,747</b>	<b>1,440,750</b>	<b>2,869,497</b>	<b>273</b>	<b>15</b>	<b>288</b>	<b>1,429,020</b>	<b>1,440,765</b>	<b>2,869,785</b>
<b>UNITED STATES – ETATS-UNIS</b>	<b>193,069</b>	<b>183,437</b>	<b>376,506</b>	<b>3,748</b>	<b>12,126</b>	<b>15,874</b>	<b>196,817</b>	<b>195,563</b>	<b>392,380</b>
<b>Grand Total</b>	<b>1,767,294</b>	<b>1,762,973</b>	<b>3,530,267</b>	<b>93,411</b>	<b>106,434</b>	<b>199,845</b>	<b>1,860,705</b>	<b>1,869,407</b>	<b>3,730,112</b>

Table 2

**Summary of international charter passengers –  
Passengers by country of origin and destination and  
by charter type – 2003**

Tableau 2

**Sommaire des affrètements internationaux de passagers –  
Passagers par pays d'origine et de destination et par type  
d'affrètement – 2003**

	Advance Booking (AB)	AB/IT Com- bined (AT)	Common Purpose (CP)	Entity (EN)	Inclusive Tour (IT)	Transborder (TP)	Transborder Entity (TN)	Total
	Réservation anticipée	AB/IT combinés	But commun	Sans parti- cipation	Voyage tout compris	Transfron- taliers	Trans. sans participation	
<b>AFRICA - AFRIQUE</b>								
OTHER-AUTRE	122	-	-	7	-	-	-	129
<b>Total</b>	<b>122</b>	-	-	<b>7</b>	-	-	-	<b>129</b>
<b>ASIA - ASIE</b>								
OTHER-AUTRE	-	-	-	81	-	-	-	81
<b>Total</b>	-	-	-	<b>81</b>	-	-	-	<b>81</b>
<b>EUROPE</b>								
AZORES - ACORES	38,348	-	-	-	-	-	-	38,348
FRANCE	1,936	58,387	542	268	-	-	-	61,133
GREECE - GRECE	-	12,345	-	-	-	-	-	12,345
GREENLAND - GROENLAND	-	-	-	197	263	-	-	460
ICELAND - ISLANDE	243	-	-	3	-	-	-	246
IRELAND - IRLANDE	-	15,407	-	45	-	-	-	15,452
ITALY - ITALIE	-	32,039	-	130	-	-	-	32,169
NETHERLANDS - PAYS-BAS	16,349	-	-	16	-	-	-	16,365
PORTUGAL	77,617	-	-	-	-	-	-	77,617
SPAIN - ESPAGNE	-	6,048	-	61	-	-	-	6,109
UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	115,656	44,252	-	250	47,146	-	-	207,304
OTHER-AUTRE	-	-	-	189	-	-	-	189
<b>Total</b>	<b>250,149</b>	<b>168,478</b>	<b>542</b>	<b>1,159</b>	<b>47,409</b>	-	-	<b>467,737</b>
<b>SOUTHERN - SUD</b>								
ANTIGUA	-	5,050	-	7	-	-	-	5,057
BAHAMAS	300	37,131	-	276	-	-	-	37,707
BARBADOS - BARBADE	-	15,071	-	44	-	-	-	15,115
COLOMBIA - COLOMBIE	205	15,120	-	-	-	-	-	15,325
COSTA RICA	447	36,601	-	11	-	-	-	37,059
CUBA	21,400	656,886	-	-	75,571	-	-	753,857
DOMINICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE DOMINICAINE	16,616	713,255	-	69	61,097	-	-	791,037
GUADELOUPE	-	4,056	-	-	-	-	-	4,056
GUYANA	-	12,685	-	-	-	-	-	12,685
HAITI	-	22,286	-	-	-	-	-	22,286
HONDURAS	-	2,510	-	-	-	-	-	2,510
JAMAICA - JAMAIQUE	642	82,914	-	17	-	-	-	83,573
LEEWARD ISLANDS - ILES SOUS LE VENT	-	1,157	-	223	-	-	-	1,380
MARTINIQUE	-	5,101	-	-	-	-	-	5,101
MEXICO - MEXIQUE	117,279	787,915	-	268	12,210	-	-	917,672
NETHERLANDS ANTILLES - ANTILLES NEERLANDAISES	6,803	78,166	-	-	-	-	-	84,969
NICARAGUA	-	7,574	-	-	-	-	-	7,574
PANAMA	310	17,924	-	-	-	-	-	18,234
TRINIDAD AND TOBAGO - TRINITE-ET-TOBAGO	-	32,849	-	-	-	-	-	32,849
TURKS & CAICOS - ILES TURQUES & CAIQUES	-	6,224	-	24	-	-	-	6,248
VENEZUELA	299	1,939	-	4	-	-	-	2,242
WINDWARD ISLANDS - ILES DU VENT	166	12,657	-	4	273	-	-	13,100
OTHER-AUTRE	3	104	-	42	-	-	-	149
<b>Total</b>	<b>164,470</b>	<b>2,555,175</b>	-	<b>989</b>	<b>149,151</b>	-	-	<b>2,869,785</b>



Table 2

**Summary of international charter passengers –  
Passengers by country of origin and destination and  
by charter type – 2003 – concluded**

Tableau 2

**Sommaire des affrètements internationaux de passagers –  
Passagers par pays d'origine et de destination et par type  
d'affrètement - 2003 – fin**

	Advance Booking (AB)	AB/IT Com- bined (AT)	Common Purpose (CP)	Entity (EN)	Inclusive Tour (IT)	Transborder (TP)	Transborder Entity (TN)	Total
	Réservation anticipée	AB/IT combinés	But commun	Sans parti- cipation	Voyage tout compris	Transfron- taliers	Trans. sans participation	
UNITED STATES - ETATS-UNIS								
ALASKA	-	-	-	-	-	361	29	390
ARIZONA	-	-	-	-	-	3,175	1,191	4,366
CALIFORNIA - CALIFORNIE	-	-	-	-	-	1,325	2,793	4,118
COLORADO	-	-	-	-	-	-	963	963
DISTRICT OF COLUMBIA - DISTRICT DE COLUMBIA								
FLORIDA - FLORIDE	-	-	-	-	-	109,788	2,182	111,970
GEORGIA - GEORGIE	-	-	-	-	-	99	1,927	2,026
HAWAII - HAWAII	-	-	-	-	-	19,470	426	19,896
ILLINOIS	-	-	-	-	-	32	1,749	1,781
INDIANA	-	-	-	-	-	2,175	863	3,038
LOUISIANA - LOUISIANE	-	-	-	-	-	1,012	63	1,075
MARYLAND	-	-	-	-	-	52	994	1,046
MASSACHUSETTS	-	-	-	-	-	2	1,559	1,561
MICHIGAN	-	-	-	-	-	40	1,008	1,048
MINNESOTA	-	-	-	-	-	223	2,350	2,573
MISSOURI	-	-	-	-	-	-	630	630
NEBRASKA	-	-	-	-	-	257	112	369
NEVADA	-	-	-	-	-	208,628	1,387	210,015
NEW JERSEY	-	-	-	-	-	178	3,321	3,499
NEW YORK	-	-	-	-	-	525	3,672	4,197
NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	-	-	-	-	334	781	1,115
OHIO	-	-	-	-	-	87	836	923
OKLAHOMA	-	-	-	-	-	-	646	646
PENNSYLVANIA - PENNSYLVANIE	-	-	-	-	-	-	2,527	2,527
PUERTO RICO - PORTO RICO	-	-	-	-	-	4,839	482	5,321
SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	-	-	-	-	-	-	415	415
TENNESSEE	-	-	-	-	-	42	729	771
TEXAS	-	-	-	-	-	224	1,383	1,607
WASHINGTON	-	-	-	-	-	152	1,389	1,541
WISCONSIN	-	-	-	-	-	48	236	284
OTHER-AUTRE	-	-	-	-	-	106	1,261	1,367
<b>Total</b>	-	-	-	-	-	<b>353,277</b>	<b>39,103</b>	<b>392,380</b>
<b>Grand Total</b>	<b>414,741</b>	<b>2,723,653</b>	<b>542</b>	<b>2,236</b>	<b>196,560</b>	<b>353,277</b>	<b>39,103</b>	<b>3,730,112</b>

Table 3

Summary of international charter operations -  
Tonnes of goods and courier by country of origin  
and destination - 2003

Tableau 3

Sommaire des affrètements internationaux - Tonnes métriques de  
marchandises et de messageries par pays d'origine et de  
destination - 2003

	Canadian - Origin Origine canadienne	Foreign - Origin Origine étrangère	Total
<b>AFRICA - AFRIQUE</b>			
ETHIOPIA - ETHIOPIE	4.1	-	4.1
LIBYA - LIBYE	0.1	2.2	2.3
UGANDA - OUGANDA	28.2	-	28.2
ZAIRE	-	40.0	40.0
<b>Total</b>	<b>32.4</b>	<b>42.2</b>	<b>74.6</b>
<b>ASIA - ASIE</b>			
AFGHANISTAN	468.5	-	468.5
IRAN	2.0	-	2.0
JAPAN - JAPON	10.4	-	10.4
PAKISTAN	-	1.0	1.0
TURKEY - TURQUIE	80.0	-	80.0
<b>Total</b>	<b>560.9</b>	<b>1.0</b>	<b>561.9</b>
<b>EUROPE</b>			
AZERBAIJAN - AZERBAIDJAN	2.1	6.2	8.3
BELGIUM - BELGIQUE	183.4	118.4	301.8
CZECH REPUBLIC - TCHEQUE, REPUBLIQUE	69.0	-	69.0
DENMARK - DANEMARK	12.8	9.0	21.8
GERMANY - ALLEMAGNE	198.3	76.5	274.8
GREECE - GRECE	34.7	-	34.7
ICELAND - ISLANDE	160.7	6.0	166.7
ITALY - ITALIE	158.8	53.8	212.6
LUXEMBOURG	4,186.2	847.3	5,033.5
NETHERLANDS - PAYS-BAS	113.6	-	113.6
NORWAY - NORVEGE	8.4	11.4	19.8
SWEDEN - SUEDE	16.6	-	16.6
UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	315.4	517.3	832.6
<b>Total</b>	<b>5,459.9</b>	<b>1,645.9</b>	<b>7,105.8</b>
<b>PACIFIC - PACIFIQUE</b>			
AUSTRALIA - AUSTRALIE	0.5	-	0.5
<b>Total</b>	<b>0.5</b>	<b>-</b>	<b>0.5</b>
<b>SOUTHERN - SUD</b>			
ARGENTINA - ARGENTINE	-	5.7	5.7
COSTA RICA	77.3	-	77.3
CUBA	868.2	635.3	1,503.5
DOMINICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE DOMINICAINE	38.6	30.8	69.4
MEXICO - MEXIQUE	22.5	31.7	54.2
<b>Total</b>	<b>1,006.6</b>	<b>703.5</b>	<b>1,710.1</b>
<b>UNITED STATES - ETATS-UNIS</b>			
ALABAMA	14.8	6.9	21.7
ALASKA	442.7	20.2	462.9
ARIZONA	9.5	4.8	14.3
ARKANSAS	2.2	9.5	11.7
CALIFORNIA - CALIFORNIE	159.2	76.2	235.4
COLORADO	6.8	13.2	20.0
DELAWARE	10.0	-	10.0
FLORIDA - FLORIDE	-	2.2	2.2
GEORGIA - GEORGIE	15.2	18.0	33.2
HAWAII - HAWAI	16.2	8.2	24.4
ILLINOIS	68.2	11.4	79.6
INDIANA	62.9	58.1	121.0
IOWA	-	0.2	0.2
KANSAS	-	10.3	10.3
KENTUCKY	55.5	103.9	159.4
LOUISIANA - LOUISIANE	71.1	9.8	80.9
MAINE	-	0.7	0.7
MICHIGAN	109.8	104.1	213.9
MINNESOTA	7.0	50.7	57.7
MISSISSIPPI	28.2	82.8	111.0

**Table 3**  
**Summary of international charter operations -**  
**Tonnes of goods and courier by country of origin**  
**and destination - 2003 – concluded**

**Tableau 3**  
**Sommaire des affrètements internationaux - Tonnes métriques de**  
**marchandises et de messageries par pays d'origine et de**  
**destination - 2003 – fin**

	Canadian - Origin	Foreign - Origin	Total
	Origine canadienne	Origine étrangère	
MISSOURI	317.6	184.7	502.3
NEBRASKA	1.7	0.2	1.9
NEW HAMPSHIRE	-	4.5	4.5
NEW JERSEY	0.1	11.0	11.1
NEW YORK	157.6	47.7	205.3
NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	161.6	161.6
NORTH DAKOTA - DAKOTA DU NORD	-	0.5	0.5
OHIO	14,378.8	16,103.0	30,481.9
OKLAHOMA	93.0	29.8	122.8
OREGON	245.4	389.6	635.1
PENNSYLVANIA - PENNSYLVANIE	0.7	21.0	21.7
SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	62.7	57.0	119.7
TENNESSEE	48.3	44.0	92.3
TEXAS	103.1	225.2	328.2
UTAH	-	17.4	17.4
VIRGINIA - VIRGINIE	46.9	2.9	49.8
WASHINGTON	23.3	32.4	55.7
WISCONSIN	31.4	30.0	61.4
<b>Total</b>	<b>16,590.1</b>	<b>17,953.8</b>	<b>34,544.0</b>
<b>Grand Total</b>	<b>23,650.4</b>	<b>20,346.3</b>	<b>43,996.7</b>

Table 4

**International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003**

Tableau 4

**Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries, par origine et destination, par aéroport canadien - 2003**

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
<b>CALGARY INTL, AB</b>			
BRNO, CZECH REPUBLIC - TCHEQUE, REPUBLIQUE	69.0	-	69.0
FRANKFURT, GERMANY - ALLEMAGNE	65.0	65.0	130.0
GLASGOW, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	47.9	156.7	204.6
LONDON, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	27.5	-	27.5
LUXEMBOURG, LUXEMBOURG	4,186.2	727.5	4,913.7
EUROPE	4,395.6	949.2	5,344.8
<b>ANCHORAGE, ALASKA</b>			
COLORADO SPRINGS, COLORADO	-	5.3	5.3
DAYTON, OHIO	1,081.1	31.9	1,113.0
KANSAS CITY, MISSOURI	41.6	118.1	159.7
LOS ANGELES, CALIFORNIA - CALIFORNIE	30.0	-	30.0
LOUISVILLE, KENTUCKY	-	61.2	61.2
MINNEAPOLIS-ST PAUL, MINNESOTA	-	50.7	50.7
NEW YORK, NEW YORK	-	8.2	8.2
NEWBURGH, NEW YORK	54.4	9.3	63.7
ONTARIO, CALIFORNIA - CALIFORNIE	34.0	-	34.0
PORTLAND, OREGON	245.1	389.6	634.8
SACRAMENTO, CALIFORNIA - CALIFORNIE	0.9	-	0.9
SEATTLE-TACOMA, WASHINGTON	23.3	16.6	39.9
TOLEDO, OHIO	1,107.7	1,501.4	2,609.1
UNITED STATES - ETATS-UNIS	2,937.4	2,192.2	5,129.6
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>7,333.0</b>	<b>3,141.4</b>	<b>10,474.4</b>
<b>EDMONTON INTL, AB</b>			
OSAKA, JAPAN - JAPON	10.4	-	10.4
ASIA - ASIE	10.4	-	10.4
<b>ANCHORAGE, ALASKA</b>			
FARGO, NORTH DAKOTA - DAKOTA DU NORD	-	0.5	0.5
NEW YORK, NEW YORK	-	1.8	1.8
UNITED STATES - ETATS-UNIS	106.1	2.4	108.5
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>116.5</b>	<b>2.4</b>	<b>118.9</b>
<b>GANDER INTL, NL</b>			
BREMEN, GERMANY - ALLEMAGNE	-	6.5	6.5
EAST MIDLANDS, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	-	108.9	108.9
FRANKFURT, GERMANY - ALLEMAGNE	1.9	0.5	2.4
GLASGOW, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	-	11.7	11.7
MUNICH, GERMANY - ALLEMAGNE	67.0	-	67.0
NAPLES, ITALY - ITALIE	75.3	-	75.3
OSTEND, BELGIUM - BELGIQUE	40.8	12.6	53.4
RAMSTEIN, GERMANY - ALLEMAGNE	33.3	-	33.3
SIGONELLA, ITALY - ITALIE	83.5	-	83.5
EUROPE	301.8	140.2	441.9
<b>GULFPORT-BILOXI, MISSISSIPPI</b>			
UNITED STATES - ETATS-UNIS	-	82.8	82.8
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>301.8</b>	<b>223.0</b>	<b>524.8</b>
<b>GOOSE BAY, NL</b>			
RAMSTEIN, GERMANY - ALLEMAGNE	31.1	-	31.1
REYKJAVIK, ICELAND - ISLANDE	153.8	-	153.8
ROME, ITALY - ITALIE	-	53.8	53.8
EUROPE	184.9	53.8	238.7
<b>DAYTON, OHIO</b>			
NEW YORK-NEWARK, NEW JERSEY	-	80.2	80.2
WICHITA, KANSAS	-	7.4	7.4
	-	10.3	10.3

Table 4

**International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

Tableau 4

**Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
UNITED STATES - ETATS-UNIS	-	97.9	97.9
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>184.9</b>	<b>151.7</b>	<b>336.6</b>
HALIFAX INTL, NS			
COPENHAGEN, DENMARK - DANEMARK	12.8	-	12.8
LIEGE, BELGIUM - BELGIQUE	142.6	-	142.6
OSLO, NORWAY - NORVEGE	8.4	-	8.4
REYKJAVIK, ICELAND - ISLANDE	6.9	-	6.9
STOCKHOLM, SWEDEN - SUEDE	16.6	-	16.6
EUROPE	187.3	-	187.3
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA - PENNSYLVANIE	-	9.3	9.3
RALEIGH-DURHAM, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	1.6	1.6
WEST CHICAGO, ILLINOIS	-	0.1	0.1
UNITED STATES - ETATS-UNIS	-	11.0	11.0
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>187.3</b>	<b>11.0</b>	<b>198.3</b>
HAMILTON, ON			
TRIPOLI, LIBYA - LIBYE	0.1	-	0.1
AFRICA - AFRIQUE	0.1	-	0.1
GUADALAJARA, MEXICO - MEXIQUE	-	4.6	4.6
LEON/GUANAJUATO, MEXICO - MEXIQUE	-	3.5	3.5
SALTILLO, MEXICO - MEXIQUE	20.8	1.1	21.9
SAN JOSE, COSTA RICA	77.3	-	77.3
TOLUCA, MEXICO - MEXIQUE	0.5	-	0.5
SOUTHERN - SUD	98.6	9.2	107.8
ALLENTOWN, PENNSYLVANIA - PENNSYLVANIE	-	0.8	0.8
ATLANTA, GEORGIA - GEORGIE	1.1	-	1.1
AUSTIN, TEXAS	-	2.2	2.2
BATTLE CREEK, MICHIGAN	-	1.2	1.2
BELOIT/JANESVILLE, WISCONSIN	23.6	21.0	44.6
BIRMINGHAM, ALABAMA	1.4	-	1.4
BROWNSVILLE, TEXAS	-	5.4	5.4
BURLINGTON, IOWA	-	0.2	0.2
CHARLOTTE, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	2.4	2.4
CHICAGO, ILLINOIS	-	0.3	0.3
CLEVELAND, OHIO	2.0	5.2	7.2
COLUMBIA, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	-	9.6	9.6
COLUMBUS, OHIO	-	0.6	0.6
CONROE, TEXAS	-	0.3	0.3
DALLAS, TEXAS	-	7.4	7.4
DAYTON, OHIO	4.0	-	4.0
DEL RIO, TEXAS	9.1	3.8	12.9
DETROIT, MICHIGAN	37.5	21.1	58.6
EAU CLAIRE, WISCONSIN	-	0.1	0.1
EL CENTRO, CALIFORNIA - CALIFORNIE	68.9	-	68.9
EL PASO, TEXAS	19.1	-	19.1
FAYETTEVILLE, ARKANSAS	-	5.9	5.9
FLORENCE, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	1.8	-	1.8
FORT SMITH, ARKANSAS	2.2	-	2.2
FORT WAYNE, INDIANA	4.0	4.8	8.8
FT WORTH, TEXAS	22.5	-	22.5
GARY, INDIANA	8.5	10.7	19.2
GRAND ISLAND, NEBRASKA	-	0.2	0.2
GRAND RAPIDS, MICHIGAN	-	5.3	5.3
GREENSBORO-H.PT-WIN-SALEM, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	0.3	0.3
GREENVILLE-SPARTANBURG, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	12.4	-	12.4
HUNTSVILLE-DECATUR, ALABAMA	-	5.9	5.9
INDIANAPOLIS, INDIANA	-	13.3	13.3
JACKSON, TENNESSEE	32.4	-	32.4

Table 4

International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued

Tableau 4

Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries, par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
KANSAS CITY, MISSOURI	12.0	-	12.0
KENOSHA, WISCONSIN	3.3	-	3.3
KOKOMO, INDIANA	-	1.5	1.5
LANSING, MICHIGAN	0.7	-	0.7
LAREDO, TEXAS	23.5	36.4	59.9
LEXINGTON, KENTUCKY	-	15.0	15.0
LITTLE ROCK, ARKANSAS	-	2.8	2.8
LONDON, KENTUCKY	-	1.5	1.5
LOUISVILLE, KENTUCKY	23.5	3.7	27.3
MEMPHIS, TENNESSEE	-	3.7	3.7
MOUNT VERNON, ILLINOIS	1.0	-	1.0
MUSKEGON, MICHIGAN	-	6.9	6.9
NASHVILLE, TENNESSEE	3.0	6.0	9.0
NEW YORK-NEWARK, NEW JERSEY	-	3.6	3.6
NORFOLK, VIRGINIA - VIRGINIE	3.4	-	3.4
OGDEN HILL, UTAH	-	1.1	1.1
OKLAHOMA CITY, OKLAHOMA	70.5	-	70.5
ONTARIO, CALIFORNIA - CALIFORNIE	-	0.9	0.9
OWENSBORO, KENTUCKY	-	0.3	0.3
PENSACOLA, FLORIDA - FLORIDE	-	0.7	0.7
PITTSBURGH, PENNSYLVANIA - PENNSYLVANIE	-	10.5	10.5
RALEIGH-DURHAM, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	4.9	4.9
ROCHESTER, NEW YORK	-	0.3	0.3
ROCKFORD, ILLINOIS	5.5	-	5.5
SALT LAKE CITY, UTAH	-	11.3	11.3
SHREVEPORT, LOUISIANA - LOUISIANE	5.9	-	5.9
SOUTH BEND, INDIANA	-	0.5	0.5
ST LOUIS, MISSOURI	25.8	-	25.8
STURGIS, MICHIGAN	-	0.1	0.1
TERRE HAUTE, INDIANA	0.5	-	0.5
TOLEDO, OHIO	8.9	1.6	10.5
TRENTON, NEW JERSEY	0.1	-	0.1
TUCSON, ARIZONA	-	3.1	3.1
WINCHESTER, VIRGINIA - VIRGINIE	-	0.4	0.4
YUMA, ARIZONA	6.8	0.7	7.5
UNITED STATES - ETATS-UNIS	445.0	245.6	690.6
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>543.7</b>	<b>254.8</b>	<b>798.5</b>
KANGIRSUK, QC			
INDIANAPOLIS, INDIANA	-	6.8	6.8
UNITED STATES - ETATS-UNIS	-	6.8	6.8
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>-</b>	<b>6.8</b>	<b>6.8</b>
KINGSTON, ON			
COLUMBUS, OHIO	-	5.3	5.3
UNITED STATES - ETATS-UNIS	-	5.3	5.3
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>-</b>	<b>5.3</b>	<b>5.3</b>
LONDON, ON			
CHIHUAHUA, MEXICO - MEXIQUE	-	6.1	6.1
SOUTHERN - SUD	-	6.1	6.1
BLOOMINGTON, ILLINOIS	0.6	-	0.6
CHARLOTTE, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	1.5	1.5
COLUMBUS, OHIO	3.9	-	3.9
DETROIT, MICHIGAN	11.2	-	11.2
EL PASO, TEXAS	-	1.0	1.0
FLINT, MICHIGAN	-	1.5	1.5
FLORENCE, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	0.4	-	0.4
GARY, INDIANA	-	4.0	4.0
INDIANAPOLIS, INDIANA	-	2.4	2.4

Table 4

**International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

Tableau 4

**Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
JACKSON, TENNESSEE	1.4	-	1.4
KANSAS CITY, MISSOURI	7.8	12.5	20.3
LAREDO, TEXAS	-	6.0	6.0
LOUISVILLE, KENTUCKY	-	1.9	1.9
MEMPHIS, TENNESSEE	-	13.2	13.2
NASHVILLE, TENNESSEE	2.3	-	2.3
NORFOLK, VIRGINIA - VIRGINIE	3.1	2.5	5.6
OKLAHOMA CITY, OKLAHOMA	12.2	-	12.2
QUINCY, ILLINOIS	-	0.2	0.2
SAN ANTONIO, TEXAS	-	0.4	0.4
SHREVEPORT, LOUISIANA - LOUISIANE	0.8	8.1	8.9
ST LOUIS, MISSOURI	1.7	-	1.7
WILMINGTON, DELAWARE	0.3	-	0.3
UNITED STATES - ETATS-UNIS	45.7	55.1	100.8
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>45.7</b>	<b>61.2</b>	<b>106.9</b>
MONT-JOLI, QC			
ST LOUIS, MISSOURI	17.5	-	17.5
UNITED STATES - ETATS-UNIS	17.5	-	17.5
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>17.5</b>	<b>-</b>	<b>17.5</b>
MONTREAL/DORVAL INTL, QC			
MILLINGIMBI, AUSTRALIA - AUSTRALIE	0.5	-	0.5
PACIFIC - PACIFIQUE	0.5	-	0.5
MEXICO CITY, MEXICO - MEXIQUE	-	12.1	12.1
SOUTHERN - SUD	-	12.1	12.1
CINCINNATI, OHIO	1,246.3	936.2	2,182.5
DETROIT, MICHIGAN	0.2	-	0.2
KANSAS CITY, MISSOURI	-	0.3	0.3
MILWAUKEE, WISCONSIN	-	0.5	0.5
PONTIAC, MICHIGAN	1.1	-	1.1
THIEF RIVER FALLS, MINNESOTA	3.0	-	3.0
WILMINGTON, DELAWARE	1.3	-	1.3
WILMINGTON, OHIO	437.8	188.9	626.7
UNITED STATES - ETATS-UNIS	1,689.7	1,125.9	2,815.6
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>1,690.2</b>	<b>1,138.0</b>	<b>2,828.2</b>
MONTREAL/MIRABEL INTL, QC			
KINSHASA, ZAIRE	-	40.0	40.0
AFRICA - AFRIQUE	-	40.0	40.0
ADANA, TURKEY - TURQUIE	80.0	-	80.0
ASIA - ASIE	80.0	-	80.0
LONDON, UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI	240.0	240.0	480.0
LUXEMBOURG, LUXEMBOURG	-	119.8	119.8
EUROPE	240.0	359.8	599.8
ATLANTA, GEORGIA - GEORGIE	2.5	-	2.5
DAYTON, OHIO	436.7	485.9	922.6
DENVER, COLORADO	6.8	6.8	13.6
DETROIT, MICHIGAN	2.5	-	2.5
GREENVILLE-SPARTANBURG, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	3.7	-	3.7
JACKSON, MISSISSIPPI	1.1	-	1.1
KANSAS CITY, MISSOURI	0.6	14.7	15.3
MINNEAPOLIS-ST PAUL, MINNESOTA	0.6	-	0.6
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA - PENNSYLVANIE	0.7	-	0.7
TOLEDO, OHIO	62.4	149.0	211.4
WEST CHICAGO, ILLINOIS	0.1	-	0.1

Table 4

**International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

Tableau 4

**Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries, par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
UNITED STATES - ETATS-UNIS	517.7	656.3	1,174.1
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>837.7</b>	<b>1,056.1</b>	<b>1,893.9</b>
OLD CROW, YT - TY			
FAIRBANKS, ALASKA	17.2	17.1	34.3
UNITED STATES - ETATS-UNIS	17.2	17.1	34.3
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>17.2</b>	<b>17.1</b>	<b>34.3</b>
OSHAWA, ON			
MIANWALI, PAKISTAN	-	1.0	1.0
ASIA - ASIE	-	1.0	1.0
CHATTANOOGA, TENNESSEE	-	1.6	1.6
CINCINNATI, OHIO	-	5.0	5.0
DAYTON, OHIO	1.4	-	1.4
FORT WAYNE, INDIANA	-	0.6	0.6
GARY, INDIANA	-	1.7	1.7
GREENVILLE, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	2.0	2.0
INDIANAPOLIS, INDIANA	-	1.0	1.0
LOUISVILLE, KENTUCKY	-	0.3	0.3
SAGINAW, MICHIGAN	-	2.2	2.2
UNITED STATES - ETATS-UNIS	1.4	14.4	15.8
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>1.4</b>	<b>15.4</b>	<b>16.8</b>
OTTAWA/MACDONALD-CARTIER INTL, ON			
WILMINGTON, OHIO	-	2.3	2.3
UNITED STATES - ETATS-UNIS	-	2.3	2.3
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>-</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>
PETERBOROUGH, ON			
AKRON, OHIO	-	0.6	0.6
EL CENTRO, CALIFORNIA - CALIFORNIE	1.3	-	1.3
SAINT CLOUD, MINNESOTA	0.3	-	0.3
SANDUSKY/GRIFFING, OHIO	1.1	-	1.1
UNITED STATES - ETATS-UNIS	2.7	0.6	3.3
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>2.7</b>	<b>0.6</b>	<b>3.3</b>
QUEBEC/JEAN LESAGE INTL, QC			
DETROIT, MICHIGAN	0.3	-	0.3
UNITED STATES - ETATS-UNIS	0.3	-	0.3
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>0.3</b>	<b>-</b>	<b>0.3</b>
SALMON ARM, BC - CB			
BELOIT/JANESVILLE, WISCONSIN	4.5	-	4.5
FT WORTH, TEXAS	0.4	-	0.4
UNITED STATES - ETATS-UNIS	4.9	-	4.9
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>4.9</b>	<b>-</b>	<b>4.9</b>
SASKATOON/JG DIEFENBAKER, SK			
MIDLAND-ODESSA, TEXAS	-	3.4	3.4
UNITED STATES - ETATS-UNIS	-	3.4	3.4
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>-</b>	<b>3.4</b>	<b>3.4</b>
SHERBROOKE, QC			
TOLUCA, MEXICO - MEXIQUE	1.2	-	1.2
SOUTHERN - SUD	1.2	-	1.2



Table 4

**International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003** – continued

Tableau 4

**Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries par origine et destination, par aéroport canadien - 2003** – suite

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
DETROIT, MICHIGAN	0.3	-	0.3
EL PASO, TEXAS	0.1	-	0.1
GRAND JUNCTION, COLORADO	-	1.1	1.1
LANSING, MICHIGAN	0.3	-	0.3
LOUISVILLE, KENTUCKY	1.6	-	1.6
WILMINGTON, DELAWARE	3.4	-	3.4
UNITED STATES - ETATS-UNIS	5.7	1.1	6.8
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>6.9</b>	<b>1.1</b>	<b>8.0</b>
ST JOHN'S, NL			
BILLUND, DENMARK - DANEMARK	-	9.0	9.0
OSLO, NORWAY - NORVEGE	-	11.4	11.4
EUROPE	-	20.4	20.4
SALTA, ARGENTINA - ARGENTINE	-	5.7	5.7
SOUTHERN - SUD	-	5.7	5.7
SEATTLE-TACOMA, WASHINGTON	-	15.8	15.8
UNITED STATES - ETATS-UNIS	-	15.8	15.8
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>-</b>	<b>41.9</b>	<b>41.9</b>
TORONTO/LB PEARSON INTL, ON			
AXUM, ETHIOPIA - ETHIOPIE	4.1	-	4.1
AFRICA - AFRIQUE	4.1	-	4.1
AMSTERDAM, NETHERLANDS - PAYS-BAS	86.4	-	86.4
HANOVER, GERMANY - ALLEMAGNE	-	4.5	4.5
HERAKLION, GREECE - GRECE	34.7	-	34.7
REYKJAVIK, ICELAND - ISLANDE	-	6.0	6.0
EUROPE	121.1	10.5	131.6
GUADALAJARA, MEXICO - MEXIQUE	-	4.3	4.3
HAVANA, CUBA	868.2	635.3	1,503.5
SANTO DOMINGO, DOMINICAN REPUBLIC - REPUBLIQUE DOMINICAINE	38.6	30.8	69.4
SOUTHERN - SUD	906.8	670.4	1,577.2
ATLANTA, GEORGIA - GEORGIE	10.7	-	10.7
BIRMINGHAM, ALABAMA	4.5	-	4.5
BROWNSVILLE, TEXAS	4.1	9.5	13.6
CADILLAC, MICHIGAN	-	0.1	0.1
CHARLOTTE, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	4.3	4.3
CHATTANOOGA, TENNESSEE	-	1.3	1.3
CHICAGO, ILLINOIS	56.9	-	56.9
CINCINNATI, OHIO	40.6	35.9	76.5
CLEVELAND, OHIO	0.1	-	0.1
COLUMBUS, OHIO	4.6	3.8	8.4
DALLAS, TEXAS	3.4	-	3.4
DAYTON, OHIO	7,073.4	9,666.0	16,739.4
DECATUR, ALABAMA	7.0	1.0	8.0
DETROIT, MICHIGAN	28.2	16.3	44.5
EL CENTRO, CALIFORNIA - CALIFORNIE	15.4	-	15.4
EL PASO, TEXAS	-	13.7	13.7
FINDLAY, OHIO	-	0.3	0.3
FLINT, MICHIGAN	6.7	-	6.7
FLORENCE, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	0.8	-	0.8
FORT WAYNE, INDIANA	-	0.5	0.5
FT WORTH, TEXAS	13.6	-	13.6
GADSDEN, ALABAMA	0.8	-	0.8
GARY, INDIANA	4.8	2.2	7.0
GRAND RAPIDS, MICHIGAN	6.3	4.8	11.1
GREENVILLE, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	0.8	0.8
GREENVILLE-SPARTANBURG, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	28.5	0.2	28.7

Table 4

International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued

Tableau 4

Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries, par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
HARLINGEN, TEXAS	-	0.5	0.5
HOLLAND, MICHIGAN	0.5	0.6	1.1
INDIANAPOLIS, INDIANA	1.2	3.0	4.2
JACKSON, MISSISSIPPI	27.1	-	27.1
JACKSON, TENNESSEE	-	6.1	6.1
KANSAS CITY, MISSOURI	38.3	18.0	56.3
KNOXVILLE, TENNESSEE	-	1.5	1.5
KOKOMO, INDIANA	23.9	-	23.9
LANSING, MICHIGAN	0.5	1.3	1.8
LAREDO, TEXAS	-	5.6	5.6
LAWTON, OKLAHOMA	-	29.8	29.8
LOUISVILLE, KENTUCKY	30.0	2.4	32.4
MACON, GEORGIA - GEORGIE	0.9	-	0.9
MANSFIELD, OHIO	2.3	0.4	2.7
MEMPHIS, TENNESSEE	-	2.1	2.1
MIDDLETOWN, OHIO	-	4.5	4.5
MINNEAPOLIS-ST PAUL, MINNESOTA	3.1	-	3.1
MONROE, LOUISIANA - LOUISIANE	-	1.7	1.7
MONTEREY, CALIFORNIA - CALIFORNIE	2.7	-	2.7
MOUNT VERNON, ILLINOIS	2.2	-	2.2
MT PLEASANT, UTAH	-	0.9	0.9
NASHVILLE, TENNESSEE	1.8	3.5	5.3
NEWBURGH, NEW YORK	-	16.4	16.4
NORFOLK, VIRGINIA - VIRGINIE	27.6	-	27.6
OKLAHOMA CITY, OKLAHOMA	6.6	-	6.6
PONTIAC, MICHIGAN	-	8.4	8.4
PORT HURON, MICHIGAN	1.7	-	1.7
PORTLAND, OREGON	0.3	-	0.3
ROCHESTER, NEW YORK	103.2	-	103.2
ROCKFORD, ILLINOIS	-	8.7	8.7
SAGINAW, MICHIGAN	-	7.1	7.1
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA - CALIFORNIE	6.0	73.6	79.6
SHREVEPORT, LOUISIANA - LOUISIANE	36.3	-	36.3
ST LOUIS, MISSOURI	95.1	-	95.1
TERRE HAUTE, INDIANA	-	1.7	1.7
TOLEDO, OHIO	2,546.6	2,726.1	5,272.8
WILMINGTON, DELAWARE	5.0	-	5.0
YOUNGSTOWN, OHIO	-	0.5	0.5
YUMA, ARIZONA	2.7	-	2.7
UNITED STATES - ETATS-UNIS	10,276.0	12,685.0	22,961.0
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>11,308.0</b>	<b>13,365.9</b>	<b>24,673.8</b>
TRENTON, ON			
ENTEBBE-KAMPALA, UGANDA - OUGANDA	28.2	-	28.2
AFRICA - AFRIQUE	28.2	-	28.2
KABUL, AFGHANISTAN	468.5	-	468.5
ASIA - ASIE	468.5	-	468.5
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>496.7</b>	<b>-</b>	<b>496.7</b>
TROIS-RIVIERES, QC			
BAKU, AZERBAIJAN - AZERBAIDJAN	2.1	-	2.1
EUROPE	2.1	-	2.1
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>2.1</b>	<b>-</b>	<b>2.1</b>
VANCOUVER INTL, BC - CB			
AMSTERDAM, NETHERLANDS - PAYS-BAS	27.2	-	27.2
OSTEND, BELGIUM - BELGIQUE	-	1.6	1.6
EUROPE	27.2	1.6	28.8

Table 4

**International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003 – continued**

Tableau 4

**Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – suite**

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
GARY, INDIANA	20.0	-	20.0
HONOLULU, OAHU, HAWAII - HAWAII	16.2	8.2	24.4
UNITED STATES - ETATS-UNIS	36.2	8.2	44.4
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>63.4</b>	<b>9.8</b>	<b>73.2</b>
WATERLOO REGIONAL, ON			
TABRIZ, IRAN	2.0	-	2.0
ASIA - ASIE	2.0	-	2.0
BAKU, AZERBAIJAN - AZERBAIDJAN	-	6.2	6.2
EUROPE	-	6.2	6.2
AKIAK, ALASKA	-	3.1	3.1
BLOOMINGTON, ILLINOIS	1.9	-	1.9
CHARLESTON, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	6.0	-	6.0
CLEVELAND, OHIO	-	1.1	1.1
COLUMBIA, MISSOURI	6.2	-	6.2
DETROIT, MICHIGAN	9.3	2.9	12.2
FLINT, MICHIGAN	2.4	-	2.4
FT WORTH, TEXAS	4.5	-	4.5
GADSDEN, ALABAMA	1.2	-	1.2
GREENVILLE-SPARTANBURG, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	9.1	-	9.1
KNOXVILLE, TENNESSEE	-	0.2	0.2
LEXINGTON, KENTUCKY	-	1.5	1.5
NASHVILLE, TENNESSEE	4.4	-	4.4
OKLAHOMA CITY, OKLAHOMA	3.7	-	3.7
OMAHA, NEBRASKA	1.7	-	1.7
SHREVEPORT, LOUISIANA - LOUISIANE	28.1	-	28.1
ST LOUIS, MISSOURI	14.0	-	14.0
TERRE HAUTE, INDIANA	-	1.5	1.5
UNITED STATES - ETATS-UNIS	92.6	10.2	102.7
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>94.6</b>	<b>16.4</b>	<b>110.9</b>
WINDSOR, ON			
TRIPOLI, LIBYA - LIBYE	-	2.2	2.2
AFRICA - AFRIQUE	-	2.2	2.2
OSTEND, BELGIUM - BELGIQUE	-	104.2	104.2
EUROPE	-	104.2	104.2
ANDERSON, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	-	2.5	2.5
ASHEVILLE, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	0.8	0.8
ATLANTA, GEORGIA - GEORGIE	-	15.0	15.0
AUGUSTA, GEORGIA - GEORGIE	-	2.8	2.8
BOWLING GREEN, KENTUCKY	-	1.4	1.4
CHAMPAIGN, ILLINOIS	-	0.8	0.8
CHARLOTTE, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	98.1	98.1
CHICAGO, ILLINOIS	-	1.0	1.0
CINCINNATI, OHIO	-	2.7	2.7
CLEVELAND, OHIO	-	12.6	12.6
COLUMBIA, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	-	41.0	41.0
COLUMBUS, OHIO	-	1.6	1.6
DAYTON, OHIO	0.6	3.7	4.3
DEL RIO, TEXAS	-	70.1	70.1
DETROIT, MICHIGAN	-	1.5	1.5
EL PASO, TEXAS	2.7	23.6	26.3
ERIE, PENNSYLVANIA - PENNSYLVANIE	-	0.4	0.4
FT WORTH, TEXAS	0.1	0.2	0.3
GRAND RAPIDS, MICHIGAN	-	22.2	22.2
GREENVILLE-SPARTANBURG, SOUTH CAROLINA - CAROLINE DU SUD	-	3.7	3.7
HICKORY, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	20.1	20.1
INDIANAPOLIS, INDIANA	-	0.5	0.5

Table 4

**International charter operations - Tonnes of goods and courier by origin and destination by Canadian airport - 2003 – concluded**

Tableau 4

**Affrètements internationaux - Tonnes métriques de marchandises et de messageries, par origine et destination, par aéroport canadien - 2003 – fin**

	Outbound	Inbound	Total
	Sortant	Entrant	
ITHACA, NEW YORK	-	0.7	0.7
JACKSON, TENNESSEE	3.0	0.1	3.1
JACKSONVILLE, FLORIDA - FLORIDE	-	1.5	1.5
JONESBORO, ARKANSAS	-	0.8	0.8
KANSAS CITY, MISSOURI	56.0	8.8	64.8
LAREDO, TEXAS	-	13.1	13.1
LOUISVILLE, KENTUCKY	0.4	14.7	15.1
MACON, GEORGIA - GEORGIE	-	0.2	0.2
MCALLEN, TEXAS	-	2.6	2.6
MIDDLETOWN, OHIO	-	3.5	3.5
MUSKEGON, MICHIGAN	-	0.7	0.7
NASHVILLE, TENNESSEE	-	4.8	4.8
NORFOLK, VIRGINIA - VIRGINIE	12.8	-	12.8
OGDEN HILL, UTAH	-	4.1	4.1
OSHKOSH, WISCONSIN	-	8.4	8.4
PORTLAND, MAINE	-	0.7	0.7
PORTSMOUTH, NEW HAMPSHIRE	-	4.5	4.5
RALEIGH-DURHAM, NORTH CAROLINA - CAROLINE DU NORD	-	24.9	24.9
ROCHESTER, NEW YORK	-	11.0	11.0
ROCKFORD, ILLINOIS	-	0.3	0.3
SAN ANTONIO, TEXAS	-	19.9	19.9
SAN DIEGO, CALIFORNIA - CALIFORNIE	-	1.7	1.7
SOUTH BEND, INDIANA	-	1.5	1.5
ST LOUIS, MISSOURI	1.0	12.3	13.3
TUCSON, ARIZONA	-	0.2	0.2
YUMA, ARIZONA	-	0.8	0.8
UNITED STATES - ETATS-UNIS	76.6	468.1	544.8
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>76.6</b>	<b>574.5</b>	<b>651.2</b>
WINNIPEG INTL, MB			
WILMINGTON, OHIO	317.4	246.2	563.6
UNITED STATES - ETATS-UNIS	317.4	246.2	563.6
<b>Origin - Total - Origine</b>	<b>317.4</b>	<b>246.2</b>	<b>563.6</b>
<b>Grand Total</b>	<b>23,650.4</b>	<b>20,346.3</b>	<b>43,996.7</b>

## Authority and participation

International and domestic air charter statistics are collected under the authority of the Statistics Act and the Canadian Transportation Act.

Air carriers that perform domestic or international commercial charter air services using aircraft with a maximum authorized take-off weight greater than 15 900 kgs (35,000 pounds) are required to file charter data with the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada. These filing requirements also apply to air carriers that perform commercial charter air services between Canada and the United States using aircraft with a maximum authorized take-off weight greater than 8 200 kgs (18,000 pounds). Smaller charter operations and Canadian air carriers assigned to Reporting Level VI (services restricted to serving the transportation requirements of a lodge operation) are not required to participate in this survey.

## Methodology, data quality and limitations

International and domestic air charter statistics are collected monthly on Statement 2(I, II, III, V, F) entitled "Charter On-Flight Origin and Destination Report". The participating air carriers are required to report their charter data within thirty days after the last day of the reporting month. A copy of the Statement 2 form can be found at the end of this publication.

Statement 2 (I, II, III, V, F) collects detailed information on charter operations. It includes items such as: number of Canadian and foreign origin passengers by origin and destination, number of tonnes of goods by origin and destination, flight number, aircraft type, seats available, tonnes available for revenue goods and charter type.

Upon receipt of the participating carriers' data, the Aviation Statistics Centre edits the data. The edits are performed to check the quality and legitimacy of the information contained within and among charter flights. Data are processed by computer. Monthly, quarterly and annual data are analysed.

For data presentation, the world has been divided into the following six regions: Africa, Asia, Europe, Pacific, Southern and the United States of America. A definition of these regions is presented in the glossary of this publication.

Geographical terms used in the description of regions are assigned according to Webster's Geographical Dictionary, G.C. Merriam Co., Publishers. The United States is divided into the following areas: Arizona, California, Florida, Hawaii, Nevada, Puerto Rico, United States Virgin Islands and other United States. Whereas in the other regions, the origins and destinations are shown by country except when areas, distant from the metropolitan territory of the country, are regarded as separate destinations or origins. (Refer to the glossary for definitions of the regions).

## Fondement juridique et participation

Les statistiques sur les affrètements aériens internationaux et intérieurs sont recueillies conformément à la Loi sur la statistique et à la Loi sur les transports au Canada.

Tous les transporteurs aériens qui offrent des services d'affrètement intérieurs et internationaux au moyen d'aéronefs d'une masse au décollage maximale supérieure à 15 900 kg (35 000 livres) sont tenus de fournir des données au Centre des statistiques de l'aviation de Statistique Canada. Ces exigences s'appliquent également aux transporteurs aériens qui assurent des services d'affrètement commerciaux entre le Canada et les États-Unis au moyen d'aéronefs d'une masse au décollage maximale supérieure à 8 200 kg (18 000 livres). Les affréteurs plus petits et les transporteurs aériens canadiens de niveau de déclaration VI (services qui se limitent à répondre aux besoins en transport de camps touristiques) ne sont pas tenus de participer à cette enquête.

## Méthodologie, qualité et limites des données

Les statistiques des affrètements aériens internationaux et intérieurs sont recueillies à l'aide du rapport mensuel « Déclaration de l'origine et de la destination des affrètements », État 2 (I, II, III, V, F). Les transporteurs aériens participants doivent soumettre leur rapport dans les 30 jours suivant le dernier jour du mois de déclaration. Une copie du formulaire État 2 se trouve à la fin de cette publication.

L'État 2 (I, II, III, V, F) sert à obtenir l'information pertinente sur les affrètements. Il inclut des détails tels que le nombre de passagers d'origine canadienne et étrangère, par origine et destination, le nombre de tonnes de fret par origine et destination, le numéro de vol, le type d'aéronef, les sièges disponibles, le nombre de tonnes disponibles pour le fret et le genre d'affrètement.

Sur réception des rapports, le Centre des statistiques de l'aviation vérifie les données fournies par les transporteurs participants. Cette vérification permet d'évaluer la qualité et l'exactitude de l'information sur les affrètements. Les données sont traitées par ordinateur. Des analyses de données mensuelles, trimestrielles et annuelles sont produites.

Pour la présentation des données, le monde a été divisé en six régions : l'Afrique, l'Asie, l'Europe, le Pacifique, le Sud et les États-Unis. Une définition de ces régions figure au glossaire de cette publication.

Les définitions géographiques mentionnées ci-dessus sont tirées du « Webster's Geographical Dictionary », G.C. Merriam Co., Publishers. Les États-Unis sont divisés comme il suit : Arizona, Californie, Floride, Hawaï, Nevada, Porto Rico, les îles Vierges américaines et autres États Américains. Toutefois, dans les autres régions, les points d'origine et les points de destination sont indiqués par pays, sauf lorsque des régions éloignées du pays dont elles font partie sont considérées comme des points d'origine ou de destination distincts. (Voir le glossaire pour les définitions des régions).

Air carriers must file their data in accordance with the reporting procedures prepared by the Aviation Statistics Centre. However, the quality of the data may be affected by non-sampling errors such as coverage error, response error or coding error.

This annual publication contains estimates; updates or late reports that are not included in the earlier released quarterly and annual printouts. For this reason, quarterly and annual data released prior to publication are considered **preliminary**, whereas the data presented in the publication are **final**. However, now and again, participating carriers refile or update previous data submissions. These revised or additional data are then incorporated into the Aviation Statistics Centre's database.

The charter data presented in this publication are either international or domestic. Data are considered to be international when a charter operation's origin or destination is outside of Canada. International data are presented in Tables 1 to 4 while domestic data are shown in Table 5. Please note that a number of other tables are available on a cost recovery basis from the Aviation Statistics Centre. A list has been provided for your convenience towards the end of this publication.

Prior to 1984, revenue figures were collected and published in the quarterly and annual Statistics Canada publications, International Air Charter Statistics (Catalogue number 51-003, quarterly and catalogue number 51-207, annual). However, that requirement was dropped with the introduction of the new charter survey in January 1984. Some revenue figures on charter operations by Canadian carriers are available in the Statistics Canada publication: Canadian Civil Aviation (Catalogue number 51-206, annual).

As a result of the 1995 "Open Skies" agreement between Canada and the United States, the following charter types are no longer collected:

- 1) Transborder sector
  - a) Advance Booking (AB)
  - b) Advance Booking and Inclusive Tour combined (AT)
  - c) Inclusive Tour (IT)
  - d) Common Purpose (CP)
  - e) Entity Cargo (EC)
  - f) Entity (all passengers) (EN)
- 2) Domestic sector
  - a) Advance Booking (AB)
  - b) Advance Booking and Inclusive Tour combined (AT)
  - c) Inclusive Tour (IT)
  - d) Common Purpose (CP)

Les transporteurs aériens doivent déclarer leurs données conformément aux procédures de déclaration élaborées par le Centre des statistiques de l'aviation. Cependant, la qualité des données peut être réduite par des erreurs non dues à l'échantillonnage, comme des erreurs de couverture, des erreurs de réponse ou des erreurs de codage.

Cette publication annuelle renferme des estimations, des mises à jour ainsi que des déclarations tardives non incluses dans des rapports trimestriels et annuels diffusés antérieurement. Pour cette raison, les données trimestrielles et annuelles diffusées avant la publication sont considérées comme **provisoires**, tandis que les données présentées dans la publication sont **définitives**. Cependant, de temps à autre les transporteurs participants déclarent de nouveau ou mettent à jour des données présentées précédemment. Ces données supplémentaires ou révisées sont alors incorporées dans la base de données du Centre des statistiques de l'aviation.

Les données sur l'affrètement présentées ici sont internationales ou intérieures. Elles sont considérées comme internationales lorsque l'origine ou la destination d'un vol affrété est à l'extérieur du Canada. Les données internationales figurent aux tableaux 1 à 7, alors que les données intérieures apparaissent au tableau 8. À noter que d'autres tableaux sont disponibles au Centre des statistiques de l'aviation moyennant le recouvrement des coûts. Une liste de ces tableaux est fournie à la fin de la publication.

Avant 1984, des statistiques sur les recettes d'exploitation étaient recueillies et incluses dans les publications trimestrielles et annuelles de Statistique Canada, Statistiques des affrètements aériens internationaux (publication trimestrielle n° 51-003 au catalogue, et publication annuelle n° 51-207 au catalogue). Cependant, cet élément n'a pas été retenu lors de l'adoption de la nouvelle enquête sur les services d'affrètement aériens en janvier 1984. Certaines statistiques sur les recettes d'exploitation des services d'affrètement des transporteurs canadiens sont disponibles dans la publication annuelle de Statistique Canada intitulée Aviation civile canadienne (n° 51-206 au catalogue).

À la suite de l'entrée en vigueur, en 1995, de l'accord « Ciels ouverts » entre le Canada et les États-Unis, des données sur les types d'affrètement suivants ne sont plus recueillies :

- 1) Secteur transfrontalier
  - a) Réservation anticipée (AB)
  - b) Réservation anticipée et Voyage tout compris combinés (AT)
  - c) Voyage tout compris (IT)
  - d) But commun (CP)
  - e) Transport de marchandises, sans participation (EC)
  - f) Transport de passagers, sans participation (EN)
- 2) Secteur intérieur
  - a) Réservation anticipée (AB)
  - b) Réservation anticipée et Voyage tout compris combinés (AT)
  - c) Voyage tout compris (IT)
  - d) But commun (CP)

Effective 1997, the new charter types collected are:

- 1) International sector
  - a) Advance Booking (AB)
  - b) Advance Booking and Inclusive Tour combined (AT)
  - c) Inclusive Tour (IT)
  - d) Common Purpose (CP)
  - e) Entity (all cargo) (EC)
  - f) Entity (all passengers) (EN)
- 2) Transborder sector
  - a) Passenger (TP)
  - b) Passenger non-resale able (TN)
  - c) Goods (TG)
  - d) Courier (TC)
- 3) Domestic sector
  - a) Passengers (DC)

Depuis 1997, des données sont recueillies sur les nouveaux types d'affrètement suivants :

- 1) Secteur international
  - a) Réservation anticipée (AB)
  - b) Réservation anticipée et Voyage tout compris combinés (AT)
  - c) Voyage tout compris (IT)
  - d) But commun (CP)
  - e) Transport de marchandises, sans participation (EC)
  - f) Transport de passagers, sans participation (EN)
- 2) Secteur transfrontalier
  - a) Passagers (TP)
  - b) Passagers - sièges non revendables (TN)
  - c) Marchandises (TG)
  - d) Messageries (TC)
- 3) Secteur intérieur
  - a) Passagers (DC)

## Glossary

### Advance Booking Charter (AB) (International sector only)

An Advance Booking charter is a return passenger charter where one or more charterers contract for the entire passenger seating capacity of an aircraft for resale to the general public at a price per seat. The potential passengers observe a minimum prebooking deadline set with reference to the planned date of the outbound charter flight. The former **PR (Pro Rata)** charter type is now included in the Advance Booking charter group.

### Advance Booking/Inclusive Tour Charter Combined (AT) (International sector only)

An “AT” charter is a return passenger charter where one or more charterers or tour operators contract for the entire passenger seating capacity of an aircraft for resale to the general public at a price per seat in the AB portion, and at a per seat price which includes air fare and accommodation at the destination in the IT portion.

Please note that with the introduction of this charter type, a separate total figure for AB or IT passengers is no longer available.

### Available Seats

The number of available seats for a flight represents the seating capacity of the aircraft used.

### Bellyhold Cargo

Bellyhold Cargo is cargo that is carried in the bellyhold of an aircraft engaged in a charter flight if that part is not required for use by the passenger charter contracts. Therefore, bellyhold cargo is not necessarily part of the passenger charter.

### Canadian origin passenger

A passenger who begins his charter trip in Canada. For example, a tourist returning to Canada from a round trip to Florida will be displayed as a Canadian origin passenger.

### Charter On-Flight Origin and Destination (OFOD)

The charter data are collected under the OFOD concept, which means that each point of a charter flight itinerary represents an origin, a destination or both. The passengers and the tonnes of cargo are recorded by city-pair, or markets according to their origin and destination on a specific charter flight.

### Common Purpose Charter (CP) (International sector only)

A Common Purpose charter is a return passenger charter where one or more charterers contract for the entire passenger seating capacity of an aircraft, in order to provide air transportation at a price per seat to and from a common purpose event or in connection with a common purpose educational program.

### Courier

Courier refers to goods that are being carried for door-to-door transport. The goods could be such items as small packages containing instruments, precious metals, bank documents, letters, medical supplies, small machine parts or other similar items.

### Domestic Charter (DC)

A one-way or return charter that originates and finishes in Canada and that is operated according to the conditions of a charter contract to carry passengers, entered into between one or two air carriers and one or more charterers, under which the charterer or charterers charter the entire passenger seating capacity of an aircraft, for resale by the charterer or charterers. All domestic passenger charter types should be reported with the code DC, except for domestic entity charters, which need not be reported.

### Entity Cargo Charter (EC) (International sector only)

An Entity Cargo charter is a charter flight for which the cost of transportation of goods is paid for by one person, company or organisation without any contribution, direct or indirect, from any other person.

### Entity Passenger Charter (EN) (International sector only)

An Entity Passenger charter is a charter flight for which the cost of transportation of passengers is paid by one person, company or organisation without any contribution, direct or indirect, from any other person. For example, a professional baseball team travelling to a game would travel on an entity passenger charter.

### Foreign origin passenger

A passenger who begins his charter journey in a country other than Canada. Also, as a very general rule of thumb, if the aircraft ticket is purchased outside Canada, the purchaser will be considered a foreign origin passenger.

Note: Some Canadian carriers cannot give the distinction between “Canadian origin passenger” and “foreign origin passenger”. When this is the case, the carriers declare all passengers in the category Canadian origin.

### Gateway

The term “gateway” refers to the last city of enplanement and/or the first city of deplanement on an international or transborder flight.

### Inbound and Outbound

The term “outbound” in Tables 1 and 7 means departing from the Canadian airport listed to an international destination and “inbound” means arriving at that Canadian airport from the international destination. In the domestic passengers Table 8, “outbound” means departing from the first airport listed to the second airport listed and “inbound” means arriving at that first airport from the second airport. Table 8 also has a double look-up feature whereby the passenger counts for each Canadian city-pair are listed twice; once under the outbound airport and again under the inbound airport.



**Inclusive Tour Charter (IT)** (International sector only)

An Inclusive Tour charter is a return passenger charter where one or more tour operators contract for the entire passenger seating capacity of an aircraft for resale to the general public at a per seat price which includes air fare and accommodation at destination.

**International Charter Flight**

A charter is international if at least one point of its itinerary lies outside Canada.

**Itinerary**

The term itinerary refers to the complete ordered city routing that the aircraft performing a charter journey follows.

**Load Factor**

A ratio of passengers carried to the number of available seats or cargo tonnes carried to tonnes available. Two distinct concepts are used to calculate the load factors. The first one, which applies to Table 2, is called the “gateway” load factor and the second one, which applies to Table 3, is called the “passenger-kilometres” load factor.

The “gateway” load factor between Canada and a foreign country (or state) for a given carrier and a given charter type is the ratio of the total number of passengers on board between Canada and this foreign country (or state), in either direction, to the total number of seats available between Canada and this foreign country (or state) for the given carrier and the given charter type.

The “passenger-kilometres” load factor for a given carrier is the total number of passenger-kilometres divided by the total number of available seat-kilometres during the period. The load factor for international flights is utilised for the Table 3 calculations. For each flight segment, the number of passenger-kilometres and available seat-kilometres are calculated. They are then summed up for each carrier in the reference period and the ratio of these two numbers is calculated in order to obtain the load factor for the given carrier.

**OFOD**

See previous page, Charter On-Flight Origin and Destination.

**Passenger**

For the purpose of the charter survey, a passenger is counted every time he/she boards an aircraft. Therefore, a Canadian tourist going on a round trip to Florida will be counted twice in the survey, once as outbound from a Canadian airport and a second time as inbound to a Canadian airport.

**Passenger-kilometres**

Passenger-kilometres are calculated by multiplying the number of passengers going between two points by the distance between these two points. The distance is calculated using the “great circle mileage” calculation method.

**Region**

For data presentation, the world has been divided into the following six regions:

1. Africa (including that part of Egypt located in Asia and the Canary Islands);
2. Asia (including that part of Turkey located in Europe, as well as Sumatra, Java, Borneo, New Guinea, the Philippine Islands and other islands adjacent thereto);
3. Europe (including Iceland, Greenland and the Azores);
4. Pacific (composed of Australia, New Zealand, Melanesia, Micronesia and Polynesia, except islands in the Pacific Ocean under United States administration);
5. Southern (composed of Bermuda, the Bahamas, the Caribbean Islands - except Puerto Rico and the United States Virgin Islands - Mexico, Central America and South America);
6. United States of America (all areas under its sovereignty, jurisdiction or trusteeship).

**Transborder Courier (TC)**

A one-way or return charter that is operated between Canada and the United States according to the conditions of a charter contract to carry courier goods, entered into between one or two air carriers and one or more charterers, under which the charterer or charterers charter the entire payload capacity of an aircraft. Courier goods are goods being carried for door-to-door transport.

**Transborder Goods (TG)**

A one-way or return charter that is operated between Canada and the United States according to the conditions of a charter contract to carry goods, entered into between one or two air carriers and one or more charterers, under which the charterer or charterers charter the entire payload capacity of an aircraft.

**Transborder Passenger (TP)**

A one-way or return charter that is operated between Canada and the United States according to the conditions of a charter contract to carry passengers, entered into between one or two air carriers and one or more charterers, under which the charterer or charterers charter the entire passenger seating capacity of an aircraft, for resale by the charterer or charterers. A “Transborder Passenger Charter” (TP) concerns traffic carried as Advance Booking (AB), Advance Booking/Inclusive Tour Combined (AT), Common Purpose (CP) or Inclusive Tour (IT) and only the charter type “**TP**” is used to code any of the above transborder charter types.

**Transborder Passenger Non-Resaleable (TN)**

A one-way or return charter that is operated between Canada and the United States according to the conditions of a charter contract to carry passengers, entered into between one or two air carriers and one or more charterers, under which the charterer or the charterers charter the entire passenger seating capacity of an aircraft and do not resell that passenger seating capacity. A “Transborder Passenger Non-Resaleable Charter” (TN) concerns traffic carried under an Entity Charter. For example, a professional baseball team travelling to a game would travel on an Entity Passenger Charter and be coded **TN**.

## Glossaire

### Affrètement pour un groupe à but commun (CP)

(Secteur international seulement)

Un affrètement pour un groupe à but commun est un affrètement aller-retour aux termes duquel un ou plusieurs affréteurs retiennent toute la capacité en sièges de l'aéronef, pour assurer à un prix donné par siège le transport aller-retour d'un groupe de personnes qui vont assister à la même manifestation ou participer au même programme éducatif.

### Coefficient de remplissage

Le rapport entre le nombre de passagers transportés et le nombre de sièges disponibles, et entre les tonnes de marchandises transportées et les tonnes disponibles. On se sert de deux concepts différents pour calculer les coefficients de remplissage. Le premier, utilisé pour le tableau 2, est appelé le coefficient de remplissage « entre les portes d'entrée/sortie » et le second, qui s'applique au tableau 3, est appelé le coefficient de remplissage « passagers-kilomètres ». Le coefficient de remplissage « entre les portes d'entrée/sortie », entre le Canada et un pays étranger (ou État) pour un transporteur donné et un genre d'affrètement spécifique, est le ratio entre le nombre total de passagers à bord entre le Canada et le pays étranger (ou État), peu importe la direction, et le nombre total de sièges disponibles entre le Canada et ce pays étranger (ou État) pour le transporteur donné et le genre d'affrètement donné. Le coefficient de remplissage « passagers-kilomètres » pour un transporteur donné équivaut au nombre total de passagers-kilomètres divisé par le nombre total de sièges-kilomètres disponibles durant la période. Le coefficient des vols internationaux est utilisé pour les calculs au tableau 3. Les passagers-kilomètres et les sièges-kilomètres disponibles sont calculés pour chaque segment de vol. Ils sont alors additionnés pour chacun des transporteurs pendant la période de référence, et le ratio de ces deux chiffres est calculé pour obtenir le coefficient de remplissage du transporteur.

### Entrant et sortant

Le terme « sortant » aux tableaux 1 et 7 signifie un départ de l'aéroport canadien inscrit vers une destination internationale, et « entrant » signifie une arrivée à cet aéroport canadien en provenance de la destination internationale. Pour le tableau 8 sur les passagers intérieurs, « sortant » signifie un départ du premier aéroport inscrit à destination du deuxième aéroport inscrit, et « entrant » signifie une arrivée à ce premier aéroport en provenance du deuxième aéroport. Le tableau 8 a aussi un élément « double-recherche », c'est-à-dire que le nombre de passagers pour chaque paire-ville canadienne est inscrit deux fois : une fois sous l'aéroport de départ et une autre fois sous l'aéroport d'arrivée.

### Itinéraire

Le terme itinéraire désigne tous les points compris dans un voyage affrété suivis par l'aéronef.

### Marchandises de soute

Les marchandises de soute sont des marchandises transportées dans la soute à bagages d'un aéronef affecté à un vol d'affrètement, si cette partie n'est pas requise selon les contrats d'affrètement signés par les passagers. Par conséquent, les marchandises de soute ne sont pas nécessairement comprises dans le transport affrété des passagers.

### Marchandises transfrontalières (TG)

Vol affrété aller ou aller-retour effectué entre le Canada et les États-Unis aux termes d'un contrat d'affrètement pour le transport de marchandises, qui est passé entre un ou deux transporteurs aériens et un ou plusieurs affréteurs, et selon lequel l'affréteur ou les affréteurs s'engagent à retenir toute la capacité payante de l'aéronef.

### Messageries

Marchandises destinées à être transportées pour une livraison porte-à-porte. Ces marchandises peuvent être constituées de petits colis contenant des instruments, des métaux précieux, des documents bancaires, des lettres, des fournitures médicales, de petites pièces de machinerie ou autres objets similaires.

### Messageries transfrontalières (TC)

Vol affrété aller ou aller-retour effectué entre le Canada et les États-Unis aux termes d'un contrat d'affrètement pour le transport de messageries, qui est passé entre un ou deux transporteurs aériens et un ou plusieurs affréteurs, et selon lequel l'affréteur ou les affréteurs s'engagent à retenir toute la capacité payante de l'aéronef. Les messageries sont des marchandises destinées à être livrées porte-à-porte.

### ODVA

Voir ci-dessous, Origine et destination des affrètements.

### Origine et destination des affrètements (ODVA)

La collecte des données sur les affrètements se fait selon le concept ODVA, ce qui signifie que chaque point à l'itinéraire d'un vol affrété représente un point d'origine, un point de destination ou les deux. Les passagers et les tonnes de fret sont enregistrés par paire de villes ou par marché, selon leur origine et leur destination sur un vol affrété spécifique.

### Passager

Pour les besoins de cette enquête, on compte un passager chaque fois qu'il monte à bord d'un aéronef. Ainsi, un touriste canadien effectuant un vol aller/retour en Floride sera compté à deux reprises, la première fois en tant que sortant du Canada et la deuxième en tant qu'entrant au Canada.

### Passager d'origine canadienne

Un passager qui entreprend son voyage affrété au Canada. Par exemple, un touriste rentrant au Canada d'un voyage aller/retour en Floride sera inscrit comme un passager d'origine canadienne.

### Passager d'origine étrangère

Un passager qui entreprend son voyage affrété dans un pays autre que le Canada. En règle générale, si le billet d'avion est acheté à l'extérieur du Canada, l'acheteur sera considéré comme un passager d'origine étrangère. Note : Certains transporteurs canadiens ne peuvent fournir la distinction entre « passager d'origine canadienne » et « passager d'origine étrangère ». Dans ce cas, le transporteur déclare tous ses passagers comme étant d'origine canadienne.

### Passager transfrontalier (TP)

Vol affrété aller ou aller-retour effectué entre le Canada et les États-Unis aux termes d'un contrat d'affrètement pour le transport de passagers, qui est passé entre un ou deux transporteurs aériens et un ou plusieurs affréteurs, et selon lequel l'affréteur ou les affréteurs s'engagent à retenir toutes les places de l'aéronef destinées aux passagers en vue de les revendre. Le code d'affrètement (TP) « Passager transfrontalier » désigne les passagers transportés selon des affrètements de type Réservation anticipée (AB), Réservation anticipée et voyage tout compris combinés (AT), But commun (CP) ou Voyage tout compris (IT). Seul le code « **TP** » est utilisé pour décrire tous les types d'affrètement transfrontaliers décrits ci-dessus.

### Passager transfrontalier-siège non revendable (TN)

Vol affrété aller ou aller-retour effectué entre le Canada et les États-Unis aux termes d'un contrat d'affrètement pour le transport de passagers, qui est passé entre un ou deux transporteurs aériens et un ou plusieurs affréteurs, et selon lequel l'affréteur ou les affréteurs s'engagent à retenir toutes les places de l'aéronef destinées aux passagers et à ne pas les revendre. Le code (TN) « Passager transfrontalier-siège non revendable » désigne les passagers transportés selon un type d'affrètement sans participation (EN). Par exemple, un club de baseball professionnel qui irait jouer une partie voyagerait sur un vol affrété sans participation et devrait recevoir le code **TN**.

### Passagers-kilomètres

On calcule les passagers-kilomètres en multipliant le nombre de passagers voyageant entre deux points par la distance orthodromique entre ces deux points.

### Porte d'entrée/sortie

L'expression « porte d'entrée/sortie » désigne la dernière ville d'embarquement ou la première ville de débarquement d'un vol international ou transfrontalier.

### Région

Pour la présentation des données, le monde a été divisé en six régions :

1. Afrique (incluant la partie de l'Égypte située en Asie et les îles Canaries);
2. Asie (incluant la partie de la Turquie située en Europe, ainsi que Sumatra, Java, Bornéo, la Nouvelle-Guinée, les Philippines et les autres îles environnantes);

3. Europe (incluant l'Islande, le Groenland et les Açores);
4. Pacifique (comprend l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la Mélanésie, la Micronésie et la Polynésie, sauf les îles de l'océan Pacifique sous l'administration des États-Unis);
5. Sud (comprend les Bermudes, les Bahamas, les Caraïbes - sauf Porto Rico et les îles Vierges sous tutelle américaine - le Mexique, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud);
6. États-Unis (comprend toutes les régions sous souveraineté, administration ou tutelle américaine).

### Sièges disponibles

Le nombre de sièges disponibles pour un vol représente le nombre de places dans l'aéronef utilisé.

### Transport de marchandises par vol affrété, sans participation (EC)

(Secteur international seulement) Transport de marchandises par vol affrété, sans participation, désigne un affrètement aux termes duquel le coût du transport des marchandises est payé par une seule personne, compagnie ou organisation sans aucune contribution, directe ou indirecte, d'autres personnes.

### Transport de passagers par vol affrété, sans participation (EN)

(Secteur international seulement) Transport de passagers par vol affrété, sans participation, désigne un affrètement aux termes duquel le coût du transport des passagers est payé par une seule personne, compagnie ou organisation sans aucune contribution, directe ou indirecte, d'autres personnes. Par exemple, un club de baseball professionnel qui irait jouer une partie emprunterait un vol affrété sans participation.

### Vol affrété avec réservation anticipée (AB)

(Secteur international seulement) Un vol affrété avec réservation anticipée est un affrètement aller-retour aux termes duquel un ou plusieurs affréteurs réservent la capacité totale de l'aéronef pour revente au public à un prix donné par siège. Les passagers éventuels doivent réserver leur place avant une date déterminée établie en fonction de la date de départ prévue du vol « aller ». L'ancienne catégorie d'affrètement PR (participation) est maintenant incluse dans le groupe « réservation anticipée ».

### Vol affrété avec réservation anticipée et voyage tout compris combinés (AT)

(Secteur international seulement) Un vol affrété avec réservation anticipée et voyage tout compris combinés est un affrètement aux termes duquel un ou plusieurs affréteurs ou organisateurs de voyages réservent la capacité totale de l'aéronef pour revente au public à un prix donné par siège dans la portion AB, et à un prix donné par siège qui inclut les frais de transport et les frais de logement au point de destination dans la portion IT. À noter qu'avec l'introduction de ce genre d'affrètement, un chiffre total distinct pour les passagers AB ou IT n'est plus disponible.

### Vol affrété et voyage tout compris (IT)

(Secteur international seulement) Un vol affrété avec voyage tout compris est un affrètement aller-retour aux termes duquel un ou plusieurs organisateurs de voyages retiennent toute la capacité en sièges de l'aéronef pour revente au public à un prix par siège qui inclut les frais de transport ainsi que les frais de logement à destination.

**Vol affrété intérieur (DC)**

Vol affrété aller ou aller-retour effectué à l'intérieur du Canada aux termes d'un contrat d'affrètement pour le transport de passagers, qui est passé entre un ou deux transporteurs aériens et un ou plusieurs affréteurs, et selon lequel l'affréteur ou les affréteurs s'engagent à retenir toutes les places de l'aéronef destinées aux passagers en vue de les revendre. Tous les affrètements intérieurs doivent être déclarés au moyen du code DC, à l'exception des vols sans participation.

**Vol affrété international**

Un vol affrété aux termes duquel au moins un point de l'itinéraire se trouve à l'étranger.



Aviation Statistics Centre

# Charter On-Flight Origin and Destination Report

Please send statement to:  
Aviation Statistics Centre  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Carrier code:

Year:

Month:

07 11

Unit of Weight Used

Metric

Imperial (check one)

To be completed for domestic or international charter transportation services using fixed wing aircraft having a maximum take off weight greater than 15 900 kgs.

To be completed for charter transportation services between Canada and the United States using fixed wing aircraft having a maximum take off weight greater than 8 200 kgs.

Please consult the user guide for additional information on the survey purpose, confidentiality and data sharing agreement.

## STATEMENT 2 (I, II, III, IV, V, F)

Page \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
01 04

Collected under the Authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

Confidential when completed

**Français au verso**

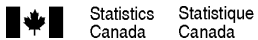
Carrier \_\_\_\_\_

Flight number	Circle Flight	Aircraft			Airport of enplanement				Airport of deplanement				Revenue traffic*			End of Flight					
		Type	Available seats	Number of tonnes/tons available for revenue goods	Airport (OAG code)	Departure date			Airport (OAG code)	Arrival date			Charter type**	Number of Canadian origin passengers	Number of foreign origin passengers		Goods (tonnes/tons)				
18	22	23	28	32	38	M	M	D	D	46	M	M	D	D	54	56	61	65	69		

\* Indicate the revenue traffic (passengers and / or goods) deplaned at each of the airports reported in field 46.

- \*\* Charter Type:
- |                          |                               |                               |
|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>Domestic Charters</b> | <b>Transborder Charters</b>   | <b>International Charters</b> |
| DC - Passenger           | TP - Passenger                | AB - Advance Booking          |
|                          | TN - Passenger Non-resaleable | AT - AB/IT combined           |
|                          | TG - Goods                    | CP - Common purpose           |
|                          | TC - Courier                  | EC - Entity (all goods)       |
|                          |                               | EN - Entity (all passenger)   |
|                          |                               | IT - Inclusive Tour           |

5-5400-73: 2002-09-24 STC/TRA-395-60266



Authorized Officer (print)

Telephone number





Centre des statistiques de l'aviation

# Déclaration de l'origine et de la destination des vols affrétés

Envoyez une copie au:  
Centre des statistiques de l'aviation  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Code du transporteur

Année

Mois

07 11

Unité de poids utilisée

Métrique

Impériale

15

(cocher une case)

A être rempli pour les services de transport affrétés, intérieurs et internationaux, opérés à l'aide d'aéronefs à voilure fixe ayant un poids maximum au décollage supérieur à 15 900 kgs.

A être rempli pour les services de transport affrétés entre le Canada et les États-Unis, opérés à l'aide d'aéronefs à voilure fixe ayant un poids maximum au décollage supérieur à 8 200 kgs.

Veuillez consulter le guide de l'utilisateur pour de l'information additionnelle sur l'objet de l'enquête, la confidentialité et le partage de données.

État 2 (I, II, III, IV, V, F)

Page \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
01 04

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Document confidentiel une fois rempli

English on reverse side

Transporteur \_\_\_\_\_

Numéro du vol	Vol circulaire	Aéronef			Aéroport d'embarquement				Aéroport de débarquement				Charge payante*			Fin de vol					
		Type	Sièges disponibles	Nombre de tonnes mét./imp. disponibles pour fret	Aéroport (code OAG)	Date de départ			Aéroport (code OAG)	Date d'arrivée			Genre d'affrètement**	Nombre de passagers d'origine canadienne	Nombre de passagers d'origine étrangère		Fret (tonnes mét./imp.)				
18	22	23	28	32	38	M	M	J	J	46	M	M	J	J	54	56	61	65	69		

\* Déclarer la charge payante (passagers et fret) débarquée pour chacun des aéroports inscrits dans le champ 46.

- \*\* Genre d'affrètement:
- Affrètements intérieurs**  
DC - Passagers
  - Affrètements transfrontaliers**  
TP - Passagers  
TN - Passagers non-revendable  
TG - Marchandises  
TC - Messageries
  - Affrètements internationaux**  
AB - Réservation anticipée  
AT - AB/IT combinés  
CP - But commun  
EC - Marchandises sans participation  
EN - Passagers sans participation  
IT - Tout compris

5-5400-73: 2002-09-24 SQC/TRA-395-60266



Agent autorisé (lettres moulées) \_\_\_\_\_ Numéro de téléphone \_\_\_\_\_



Statiquement